

35 onns producziun da musica e 30 onns Artg musical

pagina 4

Cura che Jachen Tom ha traplà sia dunna ...

paginas 9

Johannes Badrutt – fatgs, tuns e maletgs per il radio

pagina 13

Ina cuntrada mediala vitala è impurtanta per la Svizra

pagina 25



## Editorial

L'avat actual da Mustér ha formulà la devisa persunala: stabilitas in progressu! Cun mes plets e ponderond il svilup digital actual: L'instabilitad è la stabilitad. Tge signifitga quai per l'interpresa RTR?

En mintga cas che tutta resistenza è vana, era sch'ella fiss tar mintga singul in zic chapibla. L'interpresa sto perquai en emprima lingua dilucidar cun in e mintgin las novas dimensiuns, las novas funcziunalitads che l'intelligenza artificiala pussibilitescha. Q.v.d. scolar e perfecziunar collavuraturas e collavuratur. Illustrar tge ch'è tut in strada per chapir questa transformaziun. Sulettamain uschia po vegnir garantida la prontadad per la transformaziun. Damai la disponibladad per in lavurar che vegn pli e pli «dictà» da datas, algoritmus e maschinas sco era da roboters intelligents. La transformaziun digitala n'è dentant betg mo ina chaussa interna; nus tuts vegnin ad esser pertutgads e confruntads. Ella sto perquai era vegnir integrada en il program sco porschida da service public per noss public che sto chapir tge che capita. E la finala: Datas e maschinas vegnan adina pli impurtantas; mo senza valurs, sin las qualas sa basa l'etica publicistica na fiss RTR betg pli in interpresa cun ina plivalur per l'entira societad.

Vincent Augustin,  
president SRG.R



Ils exponents da las «Medias rumantschas» – cun Johannes Flury (a sanestra), Martin Gabriel (a dretga) e Gion Sonder (il terz da dretga), ils responsabels da la Lia Rumantscha che maina il project – han suttascrit la declaraziun d'intenziun: Gian Michael (ANR), Martina Gammeter (EP/PL), Ladina Heimgartner (RTR), Gian Sonder (URS/Pds) e Silvio Lebrument (Somedio/LQ).

## La piazza da medias rumantscha sa mida – Tge vul quai dir per RTR?

Il mars è vegnì preschentà a la publicità il concept «Medias rumantschas 2019». Per garantir ina porschida mediala durabla en la quarta lingua naziunala vegn intensivada la collavuraziun tranter las medias privatas e las medias publicas.

(rtr) En ina declaraziun d'intenziun communabla han l'Agentura da Novitads Rumantscha (ANR), las gasettas «Posta Ladina», «La Quotidiana», «La Pagina da Surmeir» e Radiotelevision Svizra Rumantscha (RTR) affirmà lur idea fundamentala da rinforzar la piazza da medias rumantscha e da

garantir er en l'avegnir porschidas en tun, maletg e text. Cun l'incumbenza essenziala da garantir er en furma scritta ina porschida mediala adequata per la populaziun rumantscha vegn l'ANR transformada en la fundaziun independenta «Fundaziun da medias rumantscha» (FMR). Per crear tantas

sinergias sco pussaivel vegn la redacziun manada da la FMR a sa focussar sin l'approfondaziun textuala da temas regiunals e surregiunals, entant che RTR vegn a contribuir en emprima lingua novitads ed actualitads. Sin ina plattform administrativa e tgrada da la FMR vegnan cuntegn mess a

## «Cun il resultat che nus avain cuntanschì sun jau fitg cuntenta»

disposiziun – gratuitamain e cun ils medems dretgs per tuts – a tut ils partenaris che han ina cunvegna da prestaziun correspundenta cun la FMR. Viceversa vegnan purschids tscherts cuntengns dals partenaris sin la plattafurma sut mintgamai las medemas cundiziuns a tut ils auters partenaris. En in proxim pass elavur'ins communablamain in concept co che vesa ora la collavuraziun detagliada tranter ils partenaris.

**Ladina Heimgartner, tge interess avais Vos sco directura da RTR d'As engaschar per la piazza da medias rumantscha, betg l'ultim era per il futur da la pressa rumantscha, ins pudess era dir la concorrenza directa da RTR?**

En il mund da medias munta concorrenza adina era diversitad, ed esser confruntà cun opiniuns en tut la diversitad è in factur elementar e saun per nossa vita en ina democrazia directa. Ozendi observain nus en Svizra, gea sin tut il mund, ch'ina gasetta suenter l'autra mora. Sche nus essan buns da garantir cun forzas unidas l'avegnir dal schurnalissem rumantsch scrit, allegra quai mes cor democratic. E dal rest sun jau persvasa ch'i dat interess avunda tant per il pled scrit, sco era per las contribuziuns d'audio e video da RTR.

**Co ha vesì ora l'engaschament da RTR en la gruppa da lavur che sa fatschenta cun la dumonda da la collavuraziun tranter las differents chasas da medias che produceschan cuntengns rumantschs?**

Ultra da mai èn diversas persunas da nossa interpresa s'engaschadas activamain vid las reflexiuns ch'èn vegnidas fatgas sut la batgetta da la Lia Rumantscha. Sco RTR avain nus pudì contribuir al project cun savida publicistica, da communicaziun e tecnica, quai adina en favur d'ina via cuminaivla. Tut la gruppa ha duvrà in tschert temp per chattar vias che portan ina clera plivalur per il public e ch'èn il medem mument realistics e finanziablas. Cun il resultat che nus avain cuntanschì sun jau fitg cuntenta.

**Tenor concessiun da la Confederaziun ha la SRG SSR, pia era RTR, l'incumbensa da distribuir programs da radio e televisiun e da furnir autras prestaziuns en il rom da l'ulteriura offerta publicistica. Tge dastga RTR pia far e tge betg en il rom da questa collavuraziun?**

RTR realisescha sper audio e video er ina tscherta purschida da text. Quests texts sa muventan aifer in rom definì cleramain da la concessiun – per exempel quai che per-

tutga la lunghezza. RTR dastga senz'auter metter a disposiziun quests texts er ad auters. RTR dastga natiralmain era sa coordinar cun partenaris. In exempel: Sch'igl arda a Trun, na ston betg trais schurnalistas e schurnalists sa metter en viadi per scriver tuts la medema novitad. Quai po RTR far, oramai che RTR publitgescha la novitad aifer minutas. Redacturas e redactors da print pon profiter da nossa lavur da basa ed impunder lur temp da lavur per far retschertgas pli profundas, per far in'intervista pli lunga e.u.v. Uschia profitain nus optimalmain da sinergias e tgirain tuttina la diversitad. Tge che RTR na po betg, na vul betg e na vegn betg a far: edir sez ina gasetta.

**RTR metta a disposiziun a la futura Fundaziun Medias Rumantschas (FMR) – l'organiziun successura da l'ANR – ses cuntengns, en spezial ils texts publitgads sin rtr.ch. Co po dentant era RTR profiter da la collavuraziun?**

RTR po natiralmain era profiter da las retschertgas dals collegas dal sector da print. RTR po er elavurar e publitgar quels texts sin sia pagina rtr.ch ed en las raits socialas. E magari – en in segund pass – pon collegas da la FMR in bel di era far curtas registraziuns d'audio u video che RTR po lura era puspè duvrar en sias emissiuns ed en las purschidas digitalas.

**Fin ussa ha RTR gi ina sedia en il cussegl da fundaziun da l'ANR ed ha uschia era pudì defender directamain ses interess en quest gremi. En la nova organizaziun na vegn quai betg pli ad esser il cas. N'è quai betg in dischavantag?**

Jau sun persvasa che la decisiun è gista. Las chasas da medias n'èn betg acziunarias da la FMR, uschia ch'ellas n'han era betg d'avair il dretg da decisiun sco quai ch'igl è

per exempel il cas en in cussegl d'administraziun d'ina interpresa privata ed economica. Previs è dentant in cussegl da cooperaziun, nua che las chasas da medias ch'èn partenarias da l'organiziun han la pussaivladad da discutir directamain ed uffizialmain cun ils collegas da la FMR. Tenor mai è quai ina midada logica e stringenta che gida era – cuntrari al status quo – d'evitar conflicts d'interess.

**Co sa preschenta en Voss egls la situaziun il mument che la FMR stat sin atgnas chommas? È la pressa rumantscha lura salvada?**

La pressa rumantscha vegn ad esser sin chommas bler bler pli solidas che quai ch'igl è il cas en bleras autras regiuns da la Svizra. Qua avain nus effectivamain fatg lavur da piunier. Jau hai udi e legi qua u là la critica ch'il concept «Medias rumantschas 2019» na saja betg curaschus avunda. Nus avain dentant nossas realitads en Svizra rumantscha: ils idioms, la demografia, las differenzas regionalas, la coesistenza d'editurs privats e chasas da medias publicas, in public che consumescha medias tant da moda classica via radio, televisiun, gasetta sin palpieri sco er a moda digitala. Questas realitads ston ins respectar – quai san tut quellas e quels che han gia realisà e betg mo crititgà projects en favur da tut la Svizra rumantscha. Cun la redacziun FMR avain nus ina structura stabla che garantescha la produenziun da texts. Nua che quels texts vegnan lura publitgads è secundar – oz segir anc sin palpieri, in bel di forsa mo pli digitalmain. Essenzial è ch'els vegnan producids, ch'els èn da buna qualitad e che l'existenza è segirada a media u perfin a lunga vista. Quai avain nus cuntanschì e da quai pudain nus esser loschas e loschs.

### Giubileums da fatschenta

#### Zercladur 2019

Martin Valär – 30 onns

#### Fanadur 2019

Ciprian Tuor – 5 onns

#### Avust 2019

Maria Victoria Haas – 10 onns

Fabia Caduff – 5 onns

Livio Chistell – 5 onns

Gion Gieri Flepp – 5 onns

Fabio Pally – 5 onns

### Partenza

#### Avrigl 2019

Madlaina Pult

### Pensiunament

#### Fin da matg 2019

Margreth Janjóri

Cordiala gratulaziun e grazia fitg per la lavur e la fidaivladad.

## «Jau ma legrel da passentar dapli temp en la natira»

Suenter prest 24 onns sco contabilista da RTR è Margreth Janjóri ida en pensiun. Ella era vegnida engaschada oriundamain, perquai che gronds svilups stevan davant porta.

Il 1995 ha il Radio Rumantsch emess per l'emprima giada in program dal suentermezdi, la Televisiun Rumantscha è daventada independenta da SF DRS ed ha surpiglià l'entira responsabladad per ses program ed il dumber dal personal è s'augmentà per bundant 20 collavuraturas e collavuraturs. Consequentamain ha quai era già in'influenza sin il preventiv e la contabilitad da l'interpresa ch'era vegnida fatga fin lura dals collegas da la Svizra tudestga a Turitg.

Daniel Wasescha ha già mirveglias e vuli savair dapli da quai ch'è capità durant quels passa dus decennis.

**Margreth, quel onn, da mesa stad, has ti cumenzà tar RTR. Tgenina è stada tia motivaziun?**

Questa piazza tar RTR è gist vegnida il dretg mument. Jau sun adina pussè stada sin viadi en tut il mund ed hai perquai midà piazza d'in biro fiduziar a l'auter. Far la contabilitad per ina suletta firma e betg per ina massa clients è stà attractiv per mai. E las bunas cundiziuns cun dis da lavur dad otg uras m'han persvadì.

**Tge regurdientschas has ti da quest temp?**

Da lez temp hai dà grondas midadas sin il champ da lavur. Ils emprims computers èn vegnids sin fierra, la taglia sin la plivalur ha remplazzà la taglia d'esit. La sfida da l'emprim onn tar RTR è stada da serrar il quint cun il program existent ed il medem mument introducir in nov program da contabilitad. Esser en ina nova firma, collavurar cun tut las unitads da la SSR en tut las quatter linguas naziunales e naturalmain er anc en tut ils idioms rumantschs è stà ina sfida supplementara per mai. L'emprim temp tar RTR sun jau dentant magari era



Durant ils ultims mais ha Margreth Janjóri (sin la foto da vart dretga) surdà la lavur a sias successuras Uorschla Brunold (a sanestra) e Silvia Tschuur.

ma sentida in pau suletta. Mes biro era adina serrà cun la clav, e sch'ins duvrava insatge da mai, eri da scallinar. Da quels onns era quai anc en blers lieus uschia: Spurteglis da posta e banca eran mesas fortezzas. Ed er en il biro da la contabilitad da RTR avevi in isch cun ina fanestra che sumegliava in spurtegl.

**Jau poss m'imaginar che questas novaziuns n'èn betg adina stadas fitg simplas. Co has ti recepi questas midadas che tutgan per uschè da dir tar l'emprima fasa da la digitalisaziun da RTR?**

Gist quests novs projects èn stads in dals motivs principals che jau sun ma decidida per questa piazza. Pudair bajegiar si insatge da nov, m'ha fatg plaschair. Mias emprimas experientschas cun computers aveva jau gia fatg il 1982 cun installar e lavurar vi da differents programs da contabilitad.

**Ti eras per gronda part ina combattanta singula entaifer RTR. Tge sfidas particularas cumpigliava tia lavur?**

La sfida la pli gronda era quella da far tut las lavurs a temp, d'avair ina buna e correcta contabilitad e d'adina pudair dar scleriment. Las autras unitads da la SSR avevan gia da lez temp bler dapli personas en lur partiziun da contabilitad e controlling. Jau era pli u main suletta, ed igl è magari era stà grev per mai da cumbatter per ils interess da la pitschna unitad RTR.

**E tge plaschairs e libertads avevas ti?**

Bel era la libertad da pudair lavurar operativamain per gronda part a moda autonoma. Tar mai vegnivan ensemen tut las infurmaziuns ed jau aveva invista en tut ils detagls. Uschia pudeva jau magari era pruvà «d'influenzar» ina u l'autra decisiun.

**Ti has fatg il quint final 2018 da RTR e surdà ils ultims mais la lavur a tias successuras Uorschla Brunold e Silvia Tschuur che lavuran omaduas en pensum parzial. E la fin da matg èsi lura propi stà fini cun lavurar di per di cun cifras. Sin tge ta legras ti ussa il pli fitg?**

Jau ma legrel dad esser libra da termin e sesidas, da pudair far il program tenor l'aura e passentar dapli temp en la natira. L'ambient ma stat fitg a cor e forsa sa porchascha la chaschun da m'engaschar en ina moda u l'autra per projects «verds».

Margreth, grazia fitg per quest discurs e naturalmain per tia fidaivladad e tes engaschament en favur da RTR. Per tes futur giavischain nus tut il bun, e nus ans legrain da las visitas che ti fas speranza mintgatant en chasa RTR.

# 35 onns producziun da musica e 30 onns Artg musical

Chant e musica èn materia viva! E gist per nus Rumantschas e Rumantschs muntan chant e musica identitad. Ed identitad crescha cuminanza!

Promover, tgirar e collectar questa materia è ina da las incumbensas da RTR. Questa lavur ha sias entschattas curt avant la Segunda Guerra mundiala. Las emprimas registraziuns da chors ch'èn da chattar en noss archiv dateschan da l'onn 1938 ch'il rumantsch è daventà lingua nazionala.

«...dal radio che prenda la musica indigena per il pled ...»

Grazia al schlargiament dal 1984 èsi era stà pussaivel d'augmentar la purschida da musica al Radio Rumantsch (RR). En vista a quest fatg e cun stgaffir ina piazza da producent da musica è la producziun da musica indigena – che vegniva tgirada fin lura dal Radio DRS, studio Turitg – vegnida surpliada ed integrada en il pensum

da lavur dal RR. L'entschatta dal 1984 ha uschia cumenzà ina nova epoca da producir musica qua tar nus. Dapi lura è nossa chasa il producent da chant e musica il pli impurtant ed efficazi en il Grischun. Fin oz ha RTR produci passà 6'000 titels per l'atgna fonoteca, registrà tschients concerts e dasperas ediubain co-edi pli che 200 discs compacts. Dapi il 1980 è RTR ultra da quai era preschent a tut las festas da chant e musica districtualas, chantunalas e per part federalas sco er a festas cecilianas. Documentar festas da chant e musica cun registraziuns dal tun dapi passa 40 onns senza interrupziun, quai è bain in fatg unic en Svizra. Oz posseda RTR il pli grond archiv da musica rumantscha/grischuna da l'entir mund. Ina documenta-

ziun preziosa da valita singulara che crescha onn per onn.

«... da la musica sco nodachasa da RTR ...»

Sulettamain in'interpresa cun in'incumbensa dal «service public» sco RTR po sa lubir d'esser preschenta a tut las festas da chant e musica e rapportar da quellas en pled, tun e purtret. Nagin auter che RTR po sa lubir da sustegnair, promover e producir furmaziuns da chant e musica indigenas en las spartas popular-folclora, chantauturs, pop e rock fin a jazz e classica ed emetter questa musica en emissiuns correspundentas. Senza dubi ina spezialitad che vala sco ina da nossas nodas-chasa e che vegn apprezziada fitg d'auditoras e d'auditors!

Il fanadur 2019 èn sis «Artgs musicals» deditgads al giubileum «35 onns producziun da musica RTR e 30 onns Artg musical». Temp d'emissiu: dumengia, 14:03-15:00, e glindesdi 14:03-15:00 (rep.)  
Tut las emissiuns da giubileum chattais Vus era sin rtr.ch. Las emissiuns pon era vegnir telechargiadas sco podcast. La festa «35 onns producziun da musica RTR e 30 onns Artg musical» ha lura lieu ils 9 da november 2019 cun in concert en la fermata a Falera.

«... da la vetrina da musica indigena ...»

L'entschatta dal 1987 ha il RR da novamain schlargià ses program ed era stgaffi novas emissiuns. Ina da quellas è stà l'Artg musical! Producziun da musica ed Artg musical èn dapi quel di schumellins. La producziun da musica producecha – sco il pled di – il chant e la musica e l'emissiu Artg musical preschenta lura quests products ad in auditori interessà. L'emprim Artg musical è vegnì emess l'entschatta d'avrigl 1987 sut il titel «Il saltar dils morts – scenas musical-dramaticas da Duri Sialm e Carli Fry».

Cun in'interrupziun – dal schaner 1991 fin l'october 1993 n'èn vegnids emess per motivs da spargn nagins Artgs musicals – hai dà fin l'avrigl 2019 betg main che 1'635 ediziuns da l'emissiu Artg musical (incl. Artgs spezialis).



Dapi 35 onns segna Giuseppe Giuanin Decurtins (sin la foto en il center) sco producent per registraziuns da musica da RTR e dapi 30 onns sco redatur responsabel da l'Artg musical. E per che la musica chattia la via sin ils portatuns ed en l'archiv dovri era la lavur dals tecnicists Cristian Gottschalk (a sanestra) e Gioni Alig (a dretga).

Giusep Giuanin Decurtins, producent da musica

# Grazia RTR per in temp nunemblidaivel!

Ils 2 d'avust 2016 hai jau cumenzà mes emprendissadi mercantil tar RTR. Ussa hai jau fatg tut ils examens finals e gjaud anc il davos mais sco emprendista.

Per mai èsi stà cler gia en scola superiura che jau vi lavurar cun la lingua rumantscha e far l'emprendissadi mercantil. Mai interessava RTR gia adina, oravant tut perquai che jau hai adina puspè gi chaschun – grazia a la scola e cun il pass da vacanzas – da visitar la chasa da medias a Cuira. Jau hai gi grond plaschair, cura che jau sun vegnida envidada ad in discurs da preschentaziun e cura che jau hai lura la finala survegni la piazza sco emprendista mercantila. Jau ma regord anc bain da l'emprim di da l'emprendissadi. Tut gnervusa e schenada sun jau vegnida en da l'entrada principala. L'emprima saira sun jau alura ida a chasa cun bleras impressiuns novas, fitg cuntenta e cun in bun sentiment. Jau sent che jau hai fatg in grond svilup en quels trais onns e na sun betg pli uschè schenada sco al cumenzament – dad ina vart tut in'otra persuna, ma da tshella vart anc adina la medema. Quest emprendissadi è per mai in temp nunemblidaivel ed jau sun fitg grata d'avair pudì passentar quest temp tar RTR. Jau hai gi invista da bleras partiziuns e dastgà far fitg differentas ed interessantas lavurs. Sche jau stuess ma decider anc ina giada per in emprendissadi, faschess jau quel en mintga cas puspè tar RTR.

Sco vinavant suenter l'emprendissadi?

Durant mes emprendissadi hai jau frequentà durant dus dis l'emna la scola commerciala a Cuira. Là hai jau gi differents roms, sco per exempel economia, tudestg, talian, informatica ed englais. Tut ils roms eran en sasez interessants, ma il linguatg englais ha fascinà mai il pli fitg. Mes davos di sco emprendista tar RTR hai jau ils 31 da fanadur 2019. Suenter dastg jau anc restar in mais sco collavuratura en la partiziun comunicaziun. L'entschatta da settember cumenza per mai in nov chapitel da la vita. Jau realisesch in da mes sie mis – mia via maina mai vi sur mar en l'Australia, pli exact a Byron Bay. Ils 9 da settember cumenz jau là ina scolaziun d'englais per far il diplom Cambridge Advanced. Il december han lieu ils examens finals e suenter prend jau a fit in van e viagesch durant trais mais tras l'Australia: da Byron Bay a Sydney, giu a Canberra e da là a Melbourne ed enavos a Brisbane e forsa er anc per in mument en il nord dal pajais. Suenter quest viadi vegn jau enavos en Svizra. E tgi sa, forsa turn jau in di puspè enavos tar RTR

Vanessa Erni,  
emprendista commerciala



Il plaschair d'avair terminà cun success l'emprendissadi commercial è grond e bainprest fa Vanessa Erni la valisch per sa metter sin viadi en l'Australia.

## DAVENTAI COLLAVURATURA DA RTR

SRG SSR

Sin [rtr.ch/plazzas](http://rtr.ch/plazzas) pudais Vus abunar las plazzas libras da RTR

RTR

Radiotelevisiun  
Svizra Rumantscha



## Tgi vegn – tgi mida



**Olivia Christen-Hitz** (1979) lavura a partir dal fanadur 2019, sper il pensum sco moderatura da la parada da hits, er en la redacziun newsdesk.



**Ronja Muoth** (1999) cumenza il fanadur 2019 sco praticanta tar ils reporters dal Radio Rumantsch. Ella vegn da Breil ed ha fatg la matura a la Scola claustrala da Mustér.

**Casper Montalta** (1987) cumenza l'avust 2019 sco stagiaire tecnic. El vegn da Morissen, ha fatg la matura



a la Scola claustrala da Mustér e lura studegià a l'Universitad da Basilea. Sper l'experientscha professiunala en il sectur dad audio ha el acquistà diploms en ciencias da musica e da tun. Ils ultims 4 onns ha el lavurà sco producent dad audio tar Energy Schweiz AG a Turitg.



**Vanessa Erni** (2000) lavura suenter l'emprendissadi commercial ch'ella ha fatg en chasa RTR anc enfin la fin d'avust 2019 en la partiziun comunicaziun.



**Tamara Ulber** (1988) cumenza il settember 2019 en la partiziun comunicaziun sco responsabla per events e multimedia. Ella vegn da Lantsch, ha fatg l'emprendissadi mercantil ed acquistà il diplom federal da spezialista da marketing. Dapi il 2008 lavura ella sco cussegliadra da medias tar la Somedia.



**Alessio Schmed** (2002) cumenza il settember 2019 sco praticant en la produziun televisiun. El vegn da Trun e fa actualmain il precurs a la Scola d'art a Cuira.



**Beat Manetsch** (1961) mida dad SRF tar RTR e cumenza l'entschatta da november 2019 sco redactor «Cuntrasts».

**Andrea Da Silva** (1986) ha cumenzà l'entschatta da zercladur 2019 sco nettegiunza dal studio RTR a Scuol.

Cordiala gratulaziun ed ina bun'entschatta.

## Top 5 RTR – Mias emissiuns preferidas



Jachen Prevost ha 58 onns e lavura dapi il 1983 tar RTR. L'emprim è el stà en la redacziun da novitads, suenter ha el fatg blers onns «Battaporta», ha lavurà sco redactor da sport e manader da la redacziun da musica. Uss è el redactor da musica e s'occupa cun passiu da

la musica populara, fa intervistas e contribuziuns online.

Dal program da RTR ha plaschi bain ad el:

### Il luf è qua

Casper Nicca ha realisà in film cun purtrets da bellezza che jau hai guardà cun gust. L'emissiun cuntegna bunas infurmaziuns e differents puncts da vista davart in tema che procura per bleras emeziuns. Il realisatur è restà adina objectiv, senza polemisar. E sin rtr.ch hai dà anc ulteriuras infurmaziuns en la contribuziun.

Dapli sin rtr.ch, «Cuntrasts» dals 3 da mars 2019.

### La classica: J. S. Bach:

«Meine Söhne sind geborene Musiker» e «Sibelius – Inspirà da cigns»

En «La classica» datti mintga dumengia saira tuns fitg differents. Dacurt hai jau udi

in'istorgia fitg interessanta ed unica d'ina dinastia da cumponists e da lur destin. Gia durant il temp dal baroc deva quai «stars», e la musica dals Bachs, pompusa e festiva, sveglia emeziuns ed accumpogna bain durant ina dumengia saira. La segunda emissiun è stada deditgada al cumponist finlandais Jean Sibelius che ha vivì 200 onns pli tard. Sia musica d'era ina temprera bler pli melanconica ed ans maina en in auter mund. Jau ma legrel gia uss sin las proximas scuvertas.

Dapli sin rtr.ch, «La classica» dals 7 e 14 d'avrigl 2019.

### «Da num e da pum»

Curt, fitg infurmativ, divertent ed adina puspè tematicas interessantas e surpraisas: Bulavitra, Ravaischer Salaas, Murezzan e St. Moritz, Huldrych, Farschno. Per mai èsi adina in plaschair da tadlar las istorgias ed infurma-

ziuns da Chasper Pult. Ed jau vegn ultra da quai er a savair quant ritg e varià ch'è noss chantun, cun nums da persunas, lieus e cuntradas – e che quels han era bellas istorgias.

Dapli sin rtr.ch, «Da num e da pum».

### Lars Prevost – lavurar la notg en l'hotel

Per mai èsi stà ina gronda surpraisa, cura che jau hai vis la contribuziun da «Battaporta» sin rtr.ch. En quella raquinta mes figl Lars da sia lavur sco portier da notg en in hotel a Cuira. In pau superbi sun jau lura stà, perquai ch'el è sa preschentà bain, e ses rumantsch è pli che bun per insatgi che n'ha mai frequentà ina scola rumantscha.

Dapli sin rtr.ch, «Battaporta» dals 14 da mars 2019.

# Da cullas da sem e chasinas da splerins

Sut il tetg dal project «Missiun B» sa preschenta RTR il fanadur a las festas d'uffants a Savognin e Laax.

(mn) Participar ad in di da divertiment che appartegna a las pli giuvinas ed als pli giuven: per tge uffant n'è quai betg in giavisch fervent che la-scha traglischar ils egl's? Sco chasa da medias per la Svizra rumantscha che porscha cuntegns audio, video ed online era per ils uffants, na dastga RTR betg mancar durant quests dis spezial. Perquai sa preschenta RTR questa stad a duas festas d'uffants cun la finamira da divertir ils pli pitschens da ses public.



Durant las festas d'uffants da questa stad a Savognin e Laax pon uffants e gentiurs era far cullas da sem sin in il stan da RTR.

## Contribuir communablamain a la biodiversidad

Era quest fanadur sa ferma RTR l'emprim a la festa d'uffants dals 13/14 da fanadur al Lai Barnagn a Savognin. L'accent spezial da quest

### Datas da las festas d'uffants:

13/14-07-2019, 10:30-17:00:

Savognin, Lai Barnagn

20/21-07-2019, 10:00-17:00:

Laax, Lag Grond

Nus ans legrain d'inscuntrar Vus e da zambregiar cun Vus a las festas d'uffants!

onn: RTR sa preschenta a la festa d'uffants sut il tetg dal project «Missiun B – per dapli biodiversidad». In project che pertutga pitschen e grond e cun il qual nus vulain sensi-

biliar la populaziun per il tema, stgaffir conscienza e contribuir ensem cun il public a dapli surfatscha biodiversa en Svizra. Uschia mussain nus a noss public pli giuven co ch'el po contribuir da maniera fitg simpla a la biodiversidad. Tranter auter faschain nus cun ils uffants cullas da sems che cuntegnan arschiglia, terra e sems da flurs indigenas ch'els pon prender a chasa ed emplantar en l'agen iert u metter en in vasch sin terrassa. Suentar in pèr emnas creschan numnadamain las emprimas flurs che servan lura sco funtauna da nutriment per splerins, avieuls ed auters insects.

In focus spezial mettain nus durant las festas d'uffants sin la biodiversidad dals splerins ch'è periclitada.

Consequentamain fabritgain nus ensem cun pitschen e grond chasinas da splerins che servan durant dis bletschs e fraids sco refugi per ils insects. Ma betg mo ils splerins sa legran, era la possessura ed il possessur da l'iert ha insatge da la chasina – numnadamain creatiras ventiraivlas che enritgeschan l'iert.

## La segunda fermada è il Lag Grond a Laax

Chasinas da splerins e cullas da sems faschain nus era la fin d'emna dals 20/21 da fanadur a la festa d'uffants a Laax. Ultra da quai ans accumpogna a Laax nossa «Microlo-ta» e nus raquintain istorgias, chantain e ballain cun noss public pli giuven.

## Impressum

**editura:** Radiotelevision Svizra Rumantscha, 7000 Cuir

**gremi editorial:** Ladina Heimgartner (lh), Erwin Ardüser (ea), Johann Clopath (jc), Tamara Deflorin (td)

**gremi redacziunal:** Patrick Alig (pa), Erwin Ardüser (ea), Claudia Cathomen (cc), Johann Clopath (jc), Tamara Deflorin (td), Armin Gruber (ag), Ladina Heimgartner (lh), Daniel Wasescha (dw)

### per questa ediziun han era

**collavurà:** Vincent Augustin, Bernard Bearth, Prisca Bigliel (pb), Ruedi Bruderer (rb), Orlando Cado-nau, Livio Chistell, Guadench Dazzi (gd), Giusep Giovanin Decurtins, Michel Decurtins (md), Vanessa Erni, Andrin Kienz, Mirco Manetsch (mm), Madlaina Niggli (mn), Jachen Prevost, Ladina Schena, Valentin Schmed (vs), David Truttmann (dt), Flavio Tuor (ft), Roger Tuor, Andrea Veraguth

**grafica e cumposiziun:** Johann Clopath

**correctorat:** Lia Rumantscha

**stampa:** Gammeter Media

**datas da publicaziun:** 4 giadas l'onn (mars, zercladur, settember, december)

**ediziun:** 3'200 exemplars

### contact:

Radiotelevision Svizra Rumantscha  
Via da Masans 2, 7000 Cuir  
tel. 081 255 75 75  
accents@rtr.ch

Gugent resguardain nus Voss giavischs per ulteriurs abunaments, midadas d'adressa e.u.v.

**era sin:** rtr.ch/accents

## RTR SIL PUNCT

NOVITADS EN FURMA CUMPACTA

01-07 FIN ILS 16-08-2019

A LAS 17:45 SIN SRF1

Deutsche Untertitel TXT 777  
www.rtr.ch

**RTR** sil punct



Questa saira restan ils chavels glischs: la visagista Sabina Solèr cun Isabella Wieland, moderatura «Telesguard».



I dovra in zichel puder: la visagista Laura Bärtsch cun Martin Candinas, cusseglier naziunal.



«Sch'el na fa betg si ils chavels, sumeglia el Jack Nicholson»: la visagista Renata Quinter cun Livio Foffa, moderatur «Telesguard».

## «Isabella vegn a las quatter»

Tge capita, cura che las moderaturas ed il moderatur dal «Telesguard» sesan sin la sutga blaua?

En la seduta da redacziun dals «Accents» vegnan rimnadas las tematicas, ideas e propostas per ils artitgels che cumparan en la gasettina da RTR. A chaschun da l'ultim inscunter ha insatgi proponì da far ina visita a nossas moderaturas dal «Telesguard» durant ch'ellas sa preparan per l'emissiun. E tar questas preparativas tutga era la procedura da smincar e far ils chavels.

Jau ma met sin via en il segund plaun sutterran da la chasa da medias RTR. La stanza da smincar sa chatta en il suler davant il studio da televisiun. Avant che entrar

stoss jau l'emprim anc stuschar da la vart il sumbrival cotschen: «Hallo, n'è la moderatura anc betg arrivada?», dumond jau Sabina Solèr che sa prepara sin la lavur. «Na, Isabella vegn a las quatter».

Cun guardar il «Telesguard» ma sun jau magari dumandà tge che capita avant l'emissiun, per exempel il mument che la moderatura u il moderatur prenda plaz sin la sutga per sa laschar smincar e far ils chavels. Nizzegian els il temp per laschar ir tras il chau anc inagiada las moderaziuns? Dattan els ina baterlada cun la visagista?

In mumentin per relaxar Curt suenter las quatter stun jau puspè en la stanza. Isabella Wieland sesa sin la sutga blaua e Sabina Solèr è fatschentada cun ses chavels. I para da dar in pitschen problem. Far chavels ritschads u laschar els glischs? Suenter ina curta discussiun è la decisiun prendida: Ils chavels restan glischs. Dapli vegn strusch discurrì. La visagista sa concentrescha sin sia lavur e la moderatura lascha far, giuda il ruaus, relaxescha in mumentin avant il stress da l'emissiun directa. L'emprim ils chavels, lura il bellet ed a la fin anc in zichel

puder. Uschia na traglischa la moderatura betg en la glisch dals numerus reflecturs e da las lampas che penden giu dal palantschieu sura dal studio da televisiun.

Ma ussa na vi jau betg disturbar pli ditg. Las preparativas per l'emissiun e la lavur da la visagista n'èn anc betg terminadas. Jau guard lura il «Telesguard» e ma regord da la visita en la stanza da smincar e da la moderatura che seseva sin la sutga blaua.

Erwin Ardüser,  
referent servetschs centrals



# Cura che Jachen Tom ha traplà sia dunna ...

La fin da matg 2019 ha RTR deditgà in'emna a l'amur. En diversas emissiuns e sin tut ils chanals ha RTR raquintà u laschè raquintar istorgias d'amur. E tranter auter ha RTR era mussà chanzuns popularas rumantschas en in nov vestgì.

(dt) Ils Rumantschs e las Rumantschas èn gea campions dal chant. En il repertori da las chanzuns popularas sa zuppan bleras chanzuns d'amur. Chanzuns che fan surrir e cridar. Per incumbensa dad RTR ed en connex cun l'emna tematica «amur» ha l'illustratura Pia Valär, oriunda da Zuoz, illustrà

sis da quellas chanzuns popularas «amurusas» rumantschas. Sco basa per las illustraziuns han servì sis interpretaziuns da differents musicists, tranter auter dad Alexi e Marcus, Corin Curschellas, da Peder e Benedict, dad Aita Biert e Men Steiner.

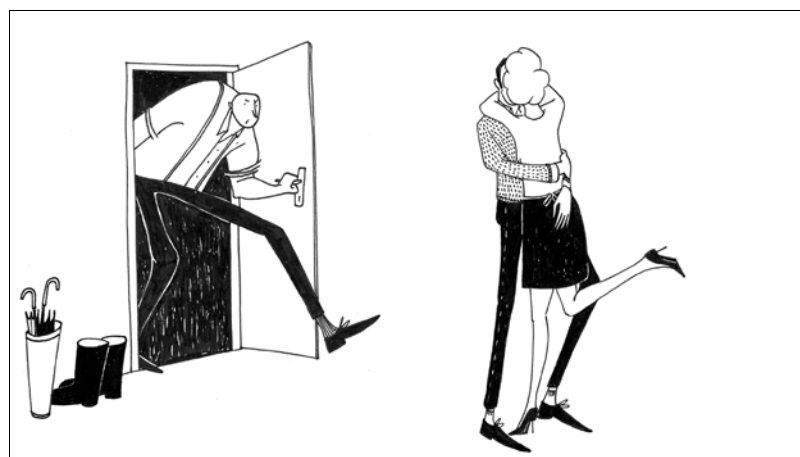
## Atgnas interpretaziuns

Per mintga chanzunetta ha Pia Valär creà var 60 maletgs. L'illustratura è bain restada fidaivla als texts, però ha alura mintgamai tschertgà e fatg sia atgna interpretaziun. Uschia n'è il «randulin» en la versiun malegiada da Pia Valär betg in utschè, mabain in «randu-

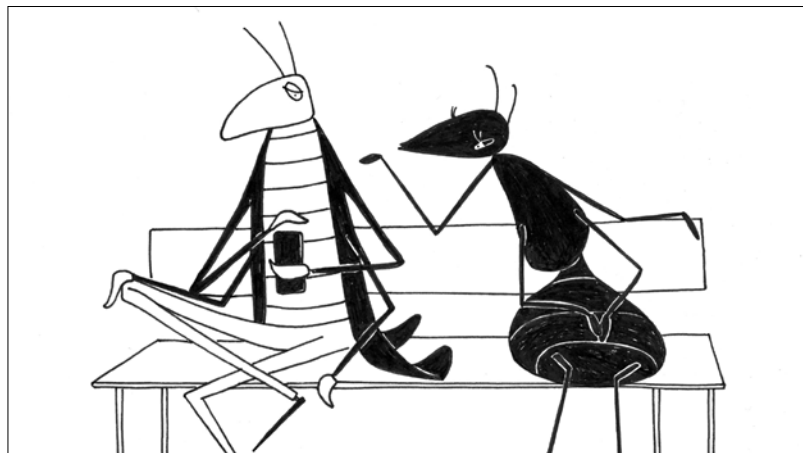
lin» engiadinais turnà si da l'Italia che vul prender davent l'amia ad insatgi auter. Ed il salip va a la tschertga da sia amada furmia cun agid da handy e meds socials. Damai, tgi che guarda e taidla las chanzuns sto en mintga cas surrir. Ina schelta da las chanzuns:



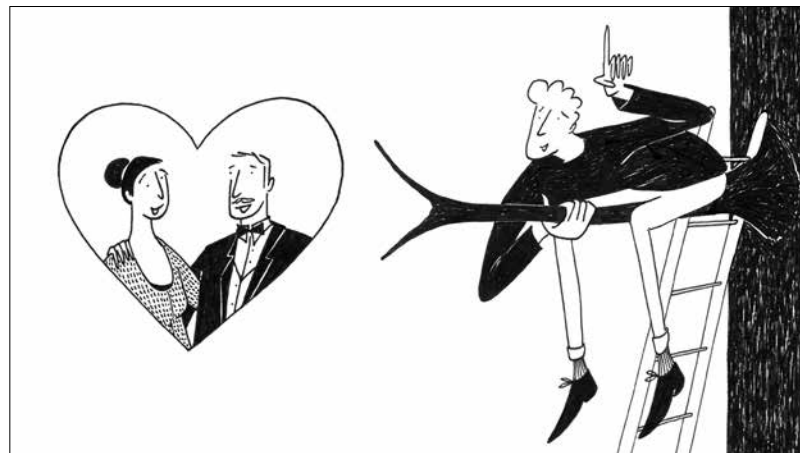
«O ti prus fumegl» (versiun da Raphael Walser ed Ursina Giger)  
Da questa chanzun fitg poetica, però pauc enconuschenta, na devi nagina registraziun tar RTR. Perquai han il jazzist Raphael Walser (arranschament) ed Ursina Giger (chant) procurà per ina versiun da jazz.



«La bella duonna da Jachen Tom» (versiun da Peder e Benedict)  
I dat paucas chanzuns rumantschas che raquintan co ch'ina dunna embreglia ses um e va cun in auter! Ma il pauper Jachen Tom trapla in flagranti sia «bella duonna» cun ses concurrent!



«Silip e la furmia» (versiun dad Aita Biert e Men Steiner)  
I dat bleras versiuns da questa chanzun populara rumantscha, en plirs idioms e cun melodias che varieschan. Però be en la versiun illustrada da Pia Valär ha il salip en maun in telefonin!



«Il randulin» (versiun dad Angelica e Cla Biert)  
Il randulin n'è betg in dretg randulin, però el di tuttina a la giuvna «Tü nu dessast maridar»... a tschel!



## Tip per zambregiar cullas da sems

(mn) Avais era Vus survegnì gust da zambregiar Vossas atgnas cullas e da contribuir uschia insatge a la biodiversitad? Lura be dai – qua sut chattais Vus in'instrucziun per zambregiar cullas da sems. Bun divertiment!

Cullas da sems èn pitschnas cullas furmadas a maun che consistan da trais ingredienzas naturalas:

- pulvra d'arschiglia
- terra senza turba
- sems da flurs indigenas

Cullas da sems na stuais Vus betg plantar en la

terra, mabain simplamain bittar ubain plazzar là, nua che las fluras duessan crescer. Suentar avair plazzà las cullas da sems sin il terratsch, lomian ils emprims uradis las cullas ed ils sems cumenzan a pruir. Damai ina simpla metoda per embellir ed inverdir sez surfatschas nuncultivadas.

Per producir cullas da sems per Voss iert duvrais Vus (ingredienzas per 6 cullas da sems):

- 1 tschadun pitschen sems da flurs indigenas
- 4 tschaduns gronds pulvra d'arschiglia
- 4 tschaduns gronds terra senza turba

Tut las trais ingredienzas pudais Vus metter en ina cuppa e maschadar bain. Cura che las ingredienzas èn bain maschadadas, pudais Vus agiunscher in zichel aua, fin ch'ellas furman ina massa da modellar loma. Or da questa pasta pudais Vus alura furmar cullas da sems e laschar sientar ellas al sulegl per in, dus dis. Apaina che las cullas da sems èn sitgas, pudais Vus plazzar ellas là, nua che Vus vulais embellir ed enritgir Voss iert ubain Vossa terrassa cun plantas indigenas che servan als insects sco funtauna da nutriment.

# Sin visita en l'iert da la scola a Ramosch

La finamira dal project è quella da promover gia da pitschen ensi la relaziun cun l'ambient e da sviluppar responsabladad per la natira.

L'acziun Missiun B è la resposta a la diminuziun cuntinuada da la biodiversitad, il plan B per la natira. Mintga secunda vegn surbajegiada

Impressiuns da las «Canortas» sco era tut ils rapports chattais Vus sin [rtr.ch/missiunb](http://rtr.ch/missiunb). La proxima «Canorta» è ils 19 fanadur. En il center stattan dumondas sco: Tge èn neofitas e neozons? Tge stat davos Pro Specie Rara?



A chaschun da la «Canorta» a Ramosch èn ils tartuffels stads en il center. Ils uffants han survegni instrucziuns ed infurmaziuns d'experts da la Fundaziun Pro Terra Engiadina.

en Svizra ina surfatscha verda da 0.7 meters quadrat. Ils insects moran ed ils utschels svaneschan pli e pli. En il rom da l'acziun Missiun B rapporta RTR – ed era las ulteriuras unitads d'interpresa da la SRG SSR – davart la biodiversitad. Il kick-off ha RTR fatg cun ina «Canorta» al Radio Rumantsch.

## Tge è la biodiversitad insumma?

Co pon ins promover a moda durabla la biodiversitad? A questas ed ulteriuras dumondas ha Hans Lozza dal Parc Naziunal Svizzer dà respostas en la «Canorta» introductiva. Però era l'agricultura gioga ina rolla impurtanta: Bliers purs s'engaschan

gia oz per mantegnair la natira e produceschan a moda biologica. Ma ils purs n'èn betg mo qua per tgirar la natira. Davart il spagat tranter producir e proteger la natira è vegni discutà en la segunda «Canorta» cun ils experts Anita Mazzetta dal WWF Grischun e Batist Spinatsch dal Plantahof.

## Sin visita en l'iert da scola a Ramosch

Tema da la terza «Canorta» dals 2 da matg è stà il far iert. RTR ha visità la scola primara da Ramosch ed ha guardà co che las scolaras ed ils scolars han lavurà vid in iert per lur scola. Finamira dal project è da promover gia da pitschen ensi la rela-

ziun cun l'ambient e da sviluppar responsabladad per la natira. Sper la scola da Ramosch sa participeschan er anc quellas da Strada, Sent, Ftan, Ardez e Zernez al project che vegn accompagnà da la Pro Terra Engiadina.

Ladina Schena,  
moderatura «Canorta»

## Tge semnar u plantar per promover la biodiversitad?

(rtr) Sche Vus na savais betg tge plantar, gida la nova plattafurma online [floretria.ch](http://floretria.ch). Sin la pagina d'internet pon ins inditgar il lieu, nua ch'ins abitescha e vul plantar u semnar insatge. Medemamain dumonda la pagina tge color che la flura u planta duaja avoir, sch'i dettia blier u pauc sulegl, sch'i saja sitg u plitost bletsch ed anc blier auter pli. Plinavant pon ins era

tscherner, sch'ins vuless promover spezialmain utschels, avieuls u auters animals. Tenor tut quels criteris fa la pagina lura propostas tge plantas u fluras che fissan adattadas per l'agen curtin. La pagina datti era per rumantsch. In'applicaziun per smartphones e tablets è en lavur.

Dapli sin [floretria.ch](http://floretria.ch).



# 100 minutas rumantsch

L'onn da giubileum «100 onns Lia Rumantscha» ha la partiziun svilup da RTR gè l'idea d'augmentar il dumber da personas che discurren rumantsch.

Pertge betg far quai en furma da lecziuns da scola? E pertge betg gist filmar questas lecziuns? E pertge betg dumandar fatschas enconu-

## «Just In Case»

Quai è in nov sistem da producziun da la partiziun da social da RTR. L'infrastructura da basa sa cumpona da trais telefonins, trais stativs, trais glischs ed in tablet. Tut quai ha plazza en ina valisch. Uschia èsi pussaivel da registrar a moda fitg svelta e spontana producziuns per social media. Per installar, manischar las cameras (ils telefonins) e far la reschia dovri sulettamain ina persuna.

mantscha. E quai mintgamai durant dus dis da producziun. Ils scolars èn stads:

a Turitg (SRF):  
Philippe Gerber, moderatur  
Susanne Wille, moderatura  
Sibylle Eberle, moderatura  
Sven Epiney, moderatur

a Lugano (RSI):  
Alain Melchionda, moderatur  
Francesca Mandelli, moderatura  
Lorenzo Mammone, moderatur  
Carla Norghauer, moderatura

ed a Genevra (RTS):  
Tania Chytil, moderatura  
Vincent Kucholl, satiricher  
Isabelle Moncada, moderatura  
Alexis Favre, moderatur

schentas da las autras unitads da la SRG SSR? Cun quest concept sut bratsch è René Spescha, producent interregional RTR, vegnì tar la squadra da social. Cun noss nov sistem da registraziun «Just In Case» eran nus la partiziun predestinada per questa producziun. La rolla da la scolasta ha l'actura Sara Francesca Hermann surpiglià. L'anteriura scolasta è creschida si a Samedan e stat a Turitg. Ella discurre rumantsch, tudestg, talian e franzos. Pia, gist la dretga persuna per questa incumbensa. Ed umor ha ella era.

## Sin tura tras la Svizra

Dal mars fin il matg essan Flavio Deflorin, Sara Francesca Hermann ed jau (a Turitg era anc Seraina Derungs da la partida) stads a Turitg, Lugano e Genevra per realisar quest project. Durant tschintg lecziuns a 20 minutas ha nossa scolasta mussà igl 1x1 da la lingua ru-

Cun grond interess ed engaschi, cun bler umor e cordialità han tut



Flavio Deflorin declera a Sara Francesca Hermann, nua ch'il Lai da Genevra è. «Also circa qua!»



«Behind the scenes» – a Genevra durant la registraziun cun Isabelle Moncada (en il center). A sanestra la scolasta Sara Francesca Hermann e davant il reschissur Flavio Deflorin.

las scholaras e tut ils scolars absolvi questas lecziuns. Ils ins cun grondas ambiziuns e blera diligenza ed auters cun ina tschegnada. Via storys d'Instagram avain nus preschentà a noss public pitschens schatgs da las producziuns cun fotografias da davos las culissas ed extracts da las registraziuns. Il material chatt'ins sin nossa pagina d'Instagram.

Dapertut essan nus trais Rumantschs vegnids beneventads fitg cordialmain. Noss manischnunz da taxi a Genevra ha perfin declerà a nus che la chapitala da la Svizra saja Berna. Ils protagonistes eran fitg interessads a la cultura rumantscha e nus avain era pudì responder a bleras dumondas. Numerus cafés èn vegnids pajads, nus avain barattà numers da telefon e perfin ad in gentar essan nus vegnids envidads.

Da suadas e plaschairs  
Grazia a noss viadis a Turitg, Luga-

no e Genevra avain nus survegnì invistas fitg interessantas en trais unitads d'interpresa da la SRG SSR, en trais differentas linguas ed en trais differentas modas da viver e da lavurar.

Uschia savain nus ussa per exempel era che «engular» il parcardi (il qual sa chatta dal reminent en in scumond da parcar) dal redactor da sport da RTS n'è betg ina buna idea. Quai vegn chastià immediat cun ina bloccada. Lura ha era la situaziun da traffic en las grondas citads procurà per ina u l'autra suada tar nus Grischuns. Per nus è quest project stà fitg instructiv ed el ha fatg grond plaschair. Da vesair è il resultat a partir dals 15 da fanadur sin nossa pagina d'internet rtr.ch. I vegner a dar la pussaivladad da votar per la scolara ubain il scolar che ha emprendì il meglier rumantsch en questas 100 minutas.

Orlando Cadonau,  
redactor NOUVO/social

# Johannes Badrutt – a la chatscha da fatgs, tuns e maletgs per il radio

Emna per emna sa fatschenta la redacziun da la «Marella» cun la dumonda: Co raquint jau mia istorgia uschia ch'ella ademplescha sche pussaivel nosa finamira da porscher era «kino per las ureglias»?

Propi vita survegn in'istorgia, sch'ins po bandunar cun in microfon il studio, ir per las vias, en butias, sin in plazzal da fabrica u simplamain là, nua ch'i marscha insatge, nua che la gliעד sa scuntra, ed ins po accompagnar e documentar accziuns e descriver quai che curra e passa. Tut auter èsi dentant, sch'ins sa metta sin ils fastizs d'eveniments gia daditg passads u da persunas gia mortas. Qua fruntan ins cunzunt sin palpiris e documents, betg exnum la materia prima per far radio.

Pionier, visiunari, scheni da marketing e fundatur dal turissem d'enviern – quai èn mo in pèr characteristics che vegnan colliadas cun il num da Johannes Badrutt. Che San Murezzan è daventà in lieu preferi da la high society, ha da far bler cun la figura legendara da Johannes Badrutt che ha fatg or da la simpla



Nua sa zuppa Johannes Badrutt e nua èn ils famus quatter giasts anglais? Giasts davant il «Kulm Hotel» a San Murezzan la stad 1864. Sche la legenda è vaira, èn ils quatter giasts anglais da vesair sin questa fotografia. Johannes Badrutt è zuppà a sanestra davosvart sut la fanestra averta. (fotografia MAD)



Johannes Badrutt (1819–1889). In scriptur talian e giast da l'«Hotel Engadiner Kulm» aveva numnà Badrutt «il patriarca di San Maurizio». (fotografia MAD)



L'archivara Evelyne Lüthi-Graf cun la brev da John W. Townsend che raquinta da la saira il fanadur 1879, cura che la glisch electrica ha illuminà per l'emprima giada la gronda sala dal Kulm a San Murezzan.

«Pension Faller» il nobel «Hotel Engadiner Kulm». Dentant: Tge è legenda, tge sa lascha cumprovar, tge è en emprima lingia marketing e pertge raquintan tuts adina las medemas anecdotes? Sco per exempel la famosa istorgia da la scumessa che Johannes Badrutt duai avair fatg cun quatter giasts anglais. El duai avair mess patg ch'ins possia star en Engiadina era da mez enviern da bell'aura patgific en mongias chamischa. Ed uschia sajan vegnids ils emprims giasts era l'enviern a far vacanzas en Engiadina.

Per sa metter sin ils fastizs da persunas sco Johannes Badrutt pon ins suandar pliras sendas: prender per mauns cudeschs e documentaziuns, ideals per il radio però èn documents che sa laschan sonorisar, sco per exempel artitgels da gaset-

tas veglias, ma era brevs dals protagonists da quel temp – documents d'emprim maun che dattan color a l'istorgia. E qua essan nus

La «Marella» da Maria Victoria Haas: Johannes Badrutt - «il patriarca di San Maurizio» sin rtr.ch/marella dals 12 da matg 2019.

lura dependents da persunas che san, nua che sa zuppan las ivettas e ch'ans avran las portas. En noss cas èn quai stads l'anterior archivari chantunal Silvio Margadant e l'archivaria dal «Kulm Hotel» e dal «Badrutts Palace» a San Murezzan, Evelyne Lüthi-Graf.

Guadench Dazzi,  
producent Reflexiun

## RTR – LAS EMISSIONS DA LA TELEVISION RUMANTSCHA

■ live  
■ repetiziun

### Telesguard

17:40	SRF I	SRF I	SRF I	SRF I	SRF I	
05:50		SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO
12:40		RSI S2	RSI S2	RSI S2	RSI S2	RSI S2
18:05	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	
18:30	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	
18:55	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	
22:00	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	SRF INFO	
17:45	SRF I	SRF I	SRF I	SRF I	SRF I	

Sil punct (emission da stad: 01-07 en fin 16-08-2019)

### Cuntrasts/Controvers

17:25						SRF I
07:30						RSI S1
08:30			SRF INFO			
09:30			SRF INFO			
11:00				SRF INFO		
12:50			SRF INFO			
14:00					RSI S2	
15:00			deux			
17:10						SRF I

### Minisguard

17:40					SRF I	
10:40						RSI S2
17:10						SRF I
18:00					SRF INFO	
19:05					SRF INFO	

### Pled sin via

20:00					SRF I	1.d'avust 27-07-2019
19:20			SRF I	Nadal 25-12-2019		

## RTR – LAS EMISSIONS DAL RADIO RUMANTSCH

■ live  
■ repetiziun

00:00	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads
00:03	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor
01:00	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads
01:03	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor
03:00	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads
03:03	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor	Grischun sonor
04:00	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads
04:03	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara
05:00	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads
05:03	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara	Musica populara
06:00	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads

GLINDESDI

MARDI

MESEMNA

GIEVGIA

VENDERDI

SONDA

DUMENGIA

06:06	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Dumengia la dam.
06:30	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo
06:40	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls
06:50	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias
07:00	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads
07:06	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Highlights emna
07:30	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo
07:40	Kikeri6	Kikeri6	Kikeri6	Kikeri6	Kikeri6	Kikeri6	Highlights emna
07:50	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias	Revista da medias
08:00	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads	SRF Novitads
08:06	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Actual la damaun	Vita e cretta
08:30	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo
08:40	Il chavazzin dal di	Il chavazzin dal di	Il chavazzin dal di	Il chavazzin dal di	Il chavazzin dal di	Il chavazzin dal di	
09:00	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo
09:03	La cuppina	La cuppina	La cuppina	La cuppina	La cuppina	Profil	Marella
09:15	Il chalender	Il chalender	Il chalender	Il chalender	Il chalender		
09:45	Tge chaussas	Tge chaussas	Tge chaussas	Tge chaussas	Tge chaussas		
10:00	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo
10:03						La cuppina	La cuppina
10:15	Tips, trics e tacs	Tips, trics e tacs	Tips, trics e tacs	Tips, trics e tacs	Tips, trics e tacs	Il chalender	Il chalender
10:30	Famus e glorius	Famus e glorius	Famus e glorius	Famus e glorius	Famus e glorius	Bel e bombastic	Bel e bombastic
10:45						Tge chaussas	Tge chaussas
10:55	<i>Impuls</i>	<i>Impuls</i>	<i>Impuls</i>	<i>Impuls</i>	<i>Impuls</i>	<i>Impuls</i>	<i>Impuls</i>
11:00	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo
11:03	Actual da mezdi	Actual da mezdi	Actual da mezdi	Actual da mezdi	Actual da mezdi	Magazin da cultura	Concert sin giavisch
11:15	Co e cum	Co e cum	Co e cum	Co e cum	Co e cum		
11:30	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo		
11:45	Total local	Total local	Total local	Total local	Total local		
12:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
12:06	Actual da mezdi	Actual da mezdi	Actual da mezdi	Actual da mezdi	Actual da mezdi	Musica	Sportissimo
12:15	Cumpact da mezdi	Cumpact da mezdi	Cumpact da mezdi	Cumpact da mezdi	Cumpact da mezdi		
12:25	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG		
12:30	SRF Rendez-vous	SRF Rendez-vous	SRF Rendez-vous	SRF Rendez-vous	SRF Rendez-vous		
12:45						Da num e da pum	Ils auters
						Prevista MSG	Prevista CUN
13:00	Las gratulaziuns	Las gratulaziuns	Las gratulaziuns	Las gratulaziuns	Las gratulaziuns	Las gratulaziuns	Las gratulaziuns
14:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
14:03	<i>Artg musical</i>	<i>La Stailalva</i>	<i>Noss chors</i>	<i>L'instrumentala</i>	<i>La populara</i>	<i>Artg musical</i>	
15:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
15:03	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica	Parada da hits	<i>La classica</i>
16:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
16:03	Sempverds/ Top 3	Sempverds/ Top 3	Sempverds/ Top 3	Sempverds/ Top 3	Sempverds/ Top 3	Sempverds/ Top 3	Sempverds/ Top 3
16:30	Program da kino	Program da kino	Program da kino	Program da kino	Program da kino	Program da kino	Program da kino
16:50	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista TSG	Prevista MSG	Prevista CUN
17:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
17:06	Actual la saira	Actual la saira	Actual la saira	Actual la saira	Actual la saira	Sportissimo	Sportissimo
17:30	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo	Novitads/Meteo		
17:50	Sport	Sport	Sport	Sport	Sport		
18:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
18:06	Survista dal di	Survista dal di	Survista dal di	Survista dal di	Survista dal di		
18:15	SRF Echo der Zeit	SRF Echo der Zeit	SRF Echo der Zeit	SRF Echo der Zeit	SRF Echo der Zeit	SRF Echo der Zeit	SRF Echo der Zeit
19:00	La stailalva	Noss chors	L'instrumentala	La populara	RTR mx3	RTR mx3	La classica
20:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
20:03	<i>Mag. da cultura</i>	Musica	<i>Profil</i>	<i>Marella</i>	Musica	Musica	<i>Vita e cretta</i>
21:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
21:03	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica
22:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
22:03	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica
23:00	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads	Novitads
23:05	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica	Musica
23:55	Buna notg	Buna notg	Buna notg	Buna notg	Buna notg	Buna notg	Buna notg

**GLINDESDI**

**MARDI**

**MESEMNA**

**GIEVGIA**

**VENDERDI**

**SONDA**

**DUMENGIA**

# In schurnalist da sport, in redactor da musica ed ina moderatura da televisiun?

A chaschun dal lavuratori «far medias» che RTR ha organisà l'avrigl han ils participants pudì guardar, schebain lur siemis da lavurar en il mund da las medias sa laschass realisar.

(pb) Duas giadas ad onn organisascha il post da scolaziun e furmaziun il lavuratori «far medias». Cun quest di vules RTR dar la pussaivladad a personas che s'interesschan per la lavur da schurnalista

Il proxim lavuratori «far medias» en chasa RTR a Cuira ha lieu ils 28 da settember 2019. Dapli infurmaziuns sin [rtr.ch](http://rtr.ch)

d'emprender a conoscher la chasa RTR. En furma da workshop vegn lavurà durant in di vi d'ina contribuziun da radio e vi d'in pitschen film per il sector multimedia.

La gruppà è stada fitg multifara: Da l'um da 40 onns che lavura sco docent, al student da musica futur enfin l'empredista commerciala e la tgirunza en scolaziun n'avess la constellaziun betg pudì esser pli differenta. E tuttina, lur mirveglias per la lavur cun medias ha collià els quel di ad ina gruppà che ha lavurà cun gust e plain engaschi per l'emprima giada sco «schurnalistas». Tuttas han pudì returnar a chasa quel di cun in'idea fitg concreta da lavur tar RTR. E tgi sa, forsa è il siemi da daventar schurnalist da sport, redactor da musica u moderatura da televisiun suenter quel di pli ferm che mai.



Ils participants dal lavuratori «far medias» (da sanestra): Othmar Schärer, Gian-Marco Tschenett, Vanessa Erni e Sara Bolliger cun Nina Defuns, redactura Battaporta, che dat las instrucziuns per far in film per il sector multimedia.

## Segunda ediziun «8x15» da RTR

(ft) «8x15» è ina seria da concerts da la SRG SSR che ha la finamira da promover musicistas giuvnas e musicists giuvens sco era bands svizras. Durant ina sairada survegnan 8 furmaziuns mintgamai precis 15 minutas temp da persvader il public. Cura che las 15 minutas èn passadas, vegn serrà giu la forza ed

il concert è a fin per la band – tuttina sch'ella è entamez ina chanzun. La seria ch'è vegnida lantschada gia avant plirs onns da SRF Virus è daventada avant dus onns in'acziun naziunala, a la quala tut las unitads da la SRG SSR sa participeschan. RTR ha organisà avant 2 onns l'emprima ediziun en il local da concert

Palazzo a Cuira. Quest onn pudain nus ussa preschentar a l'entira Svizra nossa segunda ediziun. Perquai avain nus tschertgà la collavuraziun cun «Arcas Rock». Uschia pudain nus preschentar gia venderdi noss «8x15» sin la tribuna dal

«Arcas Rock» che ha lura lieu la sonda. Visitai pia venderdi, ils 14 da zercladur, nossa tribuna sin la piazza Arcas a Cuira e guardai, sch'ils 8 talents vegnan da persvader Vus cun lur concerts da mintgamai 15 minutas.



## Mia vita – mia musica

(gd) Era questa stad è la musica il fil cotschen da l'emissiuon Profil. Sut il titel «Mia vita – mia musica» dat in giast in'invista en sia biografia musicala. L'istorgia da l'emprima platta ch'ella ha cumprà sco matta, la chanzun colliada cun ses emprim bitsch ubain il song che regorda al temp en il Canada. Il soundtrack d'ina vita dat mintgamai er in'invista en la musica che ha marcà ina generaziun.

Radio Rumantsch: «Mia vita – mia musica», dals 6 da fanadur fin ils 17 d'avust, adina la sonda tranter las 09:03 e las 10:00 u sco repetiziun la mesemna saira suenter las novitads da las 20:00. Adina e dapertut sin [rtr.ch](http://rtr.ch) ed era sco podcast.



## RTR sin via tar Vus

Qua chattais Vus ina survista dals events, nua che RTR è da la partida.

Nus ans legrain da Vossa visita.

**13-6-2019 a Sent:**

Premiera dal film «Fenga»

**15-6-2019 a Laax:**

Radunanza generala SRG.R

**14-6-2019 a Cuira:**

«8x15» sin la Piazza Arcas

**15-6-2019 a Cuira:**

Openair Arcas

**21 fin 23-6-2019 ad Arosa:**

Festa chantunala da musica

**28 e 29-6-2019 a Cavaglia,**

**Valposchiavo:**

Openair Cavaglia

**13 e 14-7-2019 a Savognin:**

Festa d'uffants

**20 e 21-7-2019 a Laax:**

Festa d'uffants

**25 fin 27-7-2019 a Degen:**

Open Air Lumnezia

**4-8-2019 a Zuoz:**

100 onns Lia Rumantscha

**9-8-2019 a Savognin:**

Scuntrada, martgà

**9 e 10-8-2019 a Malans:**

Openair Malans

**13 e 14-9-2018 a Flem:**

Festival rumantsch

**21 e 22-9-2019 a Malans:**

Festa da vin

Dapli infurmaziuns sin [rtr.ch](http://rtr.ch)



Scolaras e scolars da Castrisch, Sevgein, Luven e Riein han visità la chasa RTR ed èn sa pustads per la foto da regurdientscha davos la maisa da moderaziun en il studio da televisiun.

## Scriver è cool

Sco mintg'onn avain nus scolastas e scolasts survegnì l'atun passà in e-mail cun l'infurmi-ziun da pudair participar a l'acziun «scriver è cool» da RTR.

«Pertge betg sa participar ina giada?», hai jau pensà, atgnamain pauc persvasa che nus vegnian elegids. Ma il december è arrivada la resposta positiva. Tge plaschair! Anc sur Nadal (forse era sin pista da skis) han las scolaras ed ils scolars da Castrisch, Sevgein, Luven e Riein ponderà e rimnà ideas davart la tematica «biodiversità» – tut auter che simpel! Al cumenzament eran ils scolars in pau sceptics, ma pli ditg che tut è i e pli concretas ch'èn vegnidas las ideas.

La finala eran tuts persvadids da lur istorgias e las rollas eran repar- tidas. «Jau pronunziel prima!», è stada l'impressiun da blers cura che nus avain trenà da leger. Ma suen- ter avair tadlà la registraziun sin ils iPads han ils uffants percurschè ch'els pudessan bain anc megliar in chaussa u l'autra. Mez mars è lura arrivà il grond di. Cun battacor essan nus ans rendids en la stanza



Curt avant la registraziun en il studio da RTR crescha l'agitaziun e gnervusadad da las acturas e dals acturs.

da registraziun dal studio a Cuira ed avain ans dà fadia da leger bain. Tut n'è betg gartegià sco quai che nus avain giavischà, ma bain. La visita guidada tras la chasa da medias RTR è en mintga cas stada fitg impressiunanta – e lura pir ils pau- nets che nus avain pudì giudair! Ed ussa spetgoin nus mo anc sin il re-

sultat – tuts han mirveglias co che quai tuna. Grazia fitg ad RTR per questa experientscha che nus avain pudì far.

Andrea Veraguth, magistra a la scola da Castrisch (5 e 6avla classa)

# RTR va puspè sin turnea da festivals

Cun musica tras la stad: Il viadi d'in open air a l'auter cumenza a Cuira e maina suenter da Cavaglia a Degen e fin a Malans.

Ils 14 e 15 da zercladur essan nus a Cuira e rapportain da l'occurrenza 8x15 che vegn organisada da la SRG SSR per promover bands giuvnas e musica frestga. In di pli tard essan nus da la partida a l'Ar-

## La turnea da festivals sin tut ils chanals dad RTR

14-6: 8x15

15-6: Arcas Rock

28/29-6: Openair Cavaglia

25 fin 27-7: Open Air Lumnezia

9/10-8: Openair Malans

cas Rock che ha lieu per la segunda giada cun bands regionalas, naziunalas ed internaziunalas.

A la fin da zercladur giain nus cun nosa rulotta fin a Cavaglia en Val Poschiavo. L'Openair Cavaglia persvada cun ina buna atmosfera famigliara, in ferm line-up ed ina bella vista. Ultra dal festival vegnin nus ad emprender d'enconuscher giuven e vegl da la Val Poschiavo e rapportar da lur festas.

Val Lumnezia e Val dal Rain In termin fix en il chalender da RTR gia dapi onns: l'Open Air Lumnezia. Ensemen cun bunamain 20'000 visitaders ans mettain nus sin viadi a Degen per il pli grond festival da musica en il Grischun.

L'ultim festival che noss team visita ha lieu a Malans. Nus emettain



Era questa stad entupais vus la rulotta da RTR sin las piazzas da differents festivals da musica en il Grischun.

tut la musica, oravant tut contribuziuns indigenas, ch'il line-up da l'Openair Malans ha da porscher.

## Bainvegni en la rulotta da RTR

Quels viadis, quellas emissiuns, quels festivals faschain nus be per vus! Nus vegnin a rapportar da la tenda fin la tribuna, dal backstage fin il parcadi cun audio, video e foto cun la finamira che mintgin da vus possa esser da la partida sen-

za stuair trair en ils stivals. Vina- vant pudais vus adina visitar nus tar #nossavossarulotta ch'è preschenta a tut ils festivals amez l'areal da l'occurrenza. Davent da lezza faschain nus tut las emissiuns da radio e las intervistas cun artistas ed artists. La rulotta è er il lieu da sentupada per tuttas e tuts. Nus ans legrain da vossa visita.

Livio Chistell,  
redactor Battaporta

**RTR AL PULS** SRG SSR

**DAL SPORT**

**REGIUNAL**

**SPORTISSIMO**

**SONDA, 17:06**

**DUMENGIA, 12:06 E 17:06**

[www.rtr.ch/sport](http://www.rtr.ch/sport)

**RTR** Radiotelevisiun Svizra Rumantscha

## Cun RTR a la Fête des Vignerons

(vs) In milliun visitaders, in mez milliun liters vin e 25 dis festa: quai è la Fête des Vignerons da questa stad. Ventg onns èn passads dapi l'ultima festa tradiziunala a Vevey che ha ses origin en il 18avel tschientaner e che tutga tar in dals patrimoni culturalis da l'UNESCO. En sia 12avla ediziun porscha ella ussa per l'emprima giada als chantuns in di per sa preschentar – er al Grischun. RTR rapporta ord vista dal Grischun da la pli gronda festa en Svizra da quest onn. En vista dal

di grischun accompagna noss redactor Pietro Jacomet ina colonna da sauma sin ses viadi da Mustér a Vevey e rapporta cuntinuadamain da sias aventuras. Al di grischun mardi, ils 23 da fanadur, emetta il RR live da Vevey per purtar a Vus las impressiuns da las festivitads ed infurmar co ch'il chantun Grischun sa preschenta al rest da la Svizra. Tut era da leger, udir u vesair online, sin las medias socialas e la saira en in Telesguard spezial.

## L'archivar recumonda – l'intelligenza artificia

En l'ultima ediziun dals Accents ha jau skizzà l'importanza da las datas per noss archiv – e pussaivladads da l'intelligenza artificia d'administrar quellas. RTR fa uss in emprim pass en quel sector. In project duai sclerir, schebain igl è pussaivel da realisar «Speech to text» (lingua discurrenda en text) per il rumantsch. Quai vul dir concretamain: In sistem duai transcriber automaticamain

lingua discurrenda en in text scrit. Tge è la finamira? Nus avain circa 17 milli uras tun e 3'500 uras video en noss archivs, tar ina buna part manca il manuscrit. Cun il nov sistem vulain nus crear quellas transcripziuns. Tgenins èn ulteriurs avantatgs? En l'avegnir pudessan nus crear directamain manuscrits



dad emissiuns da pled che van live sur l'emettur – per exempel discussiuns al radio ubain a la televisiun. Quels manuscrits lev-giassan la retschertga en ils archivs. Tgeninas èn las difficultads? Sco emprim sto il sistem emprender rumantsch - e quai tut ils idioms, inclusiv ils colorits locals ed era ru-

mantsch grischun. Ina pulita sfida! Pir cura che la maschina sa rumantsch, po ella crear ils manuscrits. Perquai cumenzain nus ussa cun la fasa da scolaziun – per uschè dir cun in curs da rumantsch cumplet per il computer. Dapli da quest curs en la proxima ediziun dals Accents.

Bernard Bearth,  
responsabel datas ed archiv

## Da Honduras, São Tomé enfin a Donat

Era questa stad porschan ils Cuntrasts in program spezial. Quai cun ina seria dad 8 purtrets filmics realisads ils ultims onns.

(rb/dt) Ils Cuntrasts restan questa stad fidaivels ad in gener filmic – al purtret. En ils archivs da RTR sa zuppan varsaquants purtrets da persunas rumantschas. Damai Cuntrasts plain purtrets – purtrets plain Cuntrasts. La schelta filmica da questa stad è en il vair senn dal

### Ina survista dals Cuntrasts da stad

- Caprez - Enzatgi sto scriver quei!
- Fiat Lux - L'engaschi dal medi Gian Meyer a São Tomé
- Daniel Badilatti - Café en il sang
- La duonna culla corna
- La Donata
- Gieri il strolci
- Luisa Delgado - La CEO
- Patricia Scarpatetti - Mamma per 36 uffants

Ils Cuntrasts durant la stad, mintga dumengia a las 17:25 sin SRF1, dals 30 da zercladur fin ils 18 d'avust. Tut ils purtrets èn era da vesair sin rtr.ch.



Donata Clopath, che maina in bain puril a Donat, è ina da las persunas purtretadas ch'ins po vesair questa stad en ils Cuntrasts.

pled globala. Uschia è da vesair per exempel il purtret filmic da Patricia Scarpatetti che viva e lavura a Honduras. Mussà vegn era l'engaschament d'avant onns da Gian Linard Meyer a São Tomé. E lura preschentan ils Cuntrasts era purtrets da persunas che vivan en il Grischun.

Uschia per exempel il film davart Donata Clopath che Bertilla Giossi ha realisà l'onn 2008: Donata Clopath è pura e maina suletta il bain puril ch'ella ha surpiglià da ses auges e sias ondas. Donata Clopath è gia adina stada in pass ordavant als auters. Ella produciva bio, cura che

tschels purs sa vilentavan anc sur da quellas ideas verdas, ed ella aveva gia giasts, cura ch'ils turisticers gnanc sa siemiavan anc ch'ins pudess far reclama cun vacanzas sin il bain puril. Dentant: Esser piuniera, esser exota, quai n'è betg adina stà simpel e legher.



Tut quai è RtiR. E cura pudain nus guardar tia produziun sin [rtr.ch/rtir](http://rtr.ch/rtir)?

## RtiR – Sautunzas, chavals e la cumadaivladad da Schlans

Corps che sautan, animals che curran e da quels da Schlans che fan chaussas: La biodiversità umana sa mussa en ils videos da RtiR. Da chattar èn els il pli giudim sin la pagina da [rtr.ch](http://rtr.ch).

(md) Ma il pli giudim la pagina n'è bain betg bun, u bain? Il cuntrari! Il swipe fin la fin da la pagina vegn fatg pli savens ch'ins pensa – almain pli savens ch'il swipe fin la mesadad da la pagina ;). RtiR, videos ed auter da personas rumantschas creativas, viva però en emprima lingua sin las raits socialas: Instagram, Youtube, Facebook.

### Quatter chommas

Tge è il video cun il pli grond suc-

cess? I para che animals gidan ils videos da survegnir public en las raits socialas. Il video da RtiR cun tut en tut il pli grond public è ina registraziun da chavals che curran plain plaschair returnond a Schlans – fatga da Susi Rothmund, u meglier ditg @muments\_ch (instagram). Ma er ils protagonistas cun duas chommas tiran. Ils videos da personas che charezzan il saut da Kristina Matanović @kristinam\_photography han gist via Instagram in pulit success. En

spzial quel dal giuven sautunz Tim.

### Cumadaivladad

In success surprendent è il video d'Annamaria Pfister da Schlans (gia puspè Schlans!) che ha filmà il cundriz da transportar laina en chasa da ses um Clemens. Sin la pagina [rtr.ch](http://rtr.ch) è quai il video da RtiR cun ils pli blers views. En media vegn mintga video da RtiR guardà var 1'600 giadas (>10 secundas) sur tut ils chanals da RtiR.

### Era ti!

Ti has insatge da dir? Insatge da mussar? Mussa quai al public da RtiR.

Co fissi per exempel cun in'emissiuin davart il ballape regional - da fans per fans? Co fissi cun ina seria da videos co cuschnar ils megliers capuns? U co fissi cun la via da Vrin fin a la tegia dal Terri filmada en 360°? Be dai!

Contactescha  
michel.decurtins@rtr.ch  
e nus pudain collavurar.

## Cun RTR a la Festa chantunala da musica ad Arosa

(ft) Ils 21 da zercladur ha il lung temp da spetga ina fin: Ad Arosa vegn lantschada quel di la Festa chantunala da musica. Suentar ina saira festiva cun differents concerts vegni serius per las musicantas ed ils musicants. Sonda en damaun baud cumenzan las produziuns da festa per las 51 musicas – 43 dal Gri-schun ed 8 musicas ospitantas. 44

da las 51 musicas participeschan a la concurrenza e preschentan mintgamai il toc da pensum sco er in toc da concurrenza. 7 musicas na sa participeschan betg a la concurrenza, quai vul dir ch'ellas preschentan in pitschen program da concert. El-las survegnan bain in parairi dals experts, però nagina rangaziun tenor puncts. E lura na vulain nus sa

chapescha era betg emblidar la concurrenza da marschar. Per quella pon las musicantas ed ils musicants per propi spetgar in ambient maximal. Il trajet maina sur la via da la promenade per lung dal Lai d'Arosa. Sche l'aura è quella fin d'emna er anc buna, po quai dar in vair spectacul! Ensem cun bundant 2'000 musicantas e musicants visitain era nus

Arosa durant quels dis, registrain tut las produziuns da festa e rapportain da quai che curra e passa. Sche Vus na pudais pia betg prender sut las rodas las 360 stortas da Cuira fin ad Arosa, n'è quai insumma nagin problem. Vus pudais era giudair davent da chasa la bella musica da festa ed As laschar infurmar via ils chanals da RTR.

# Cun il «Streamo» a Crans-Montana

Cun ses bus da videoproducziun «Streamo» ha RTR realisà differentas emissiuns en il Grischun. Gartegiada è era la premiera internaziunala.

Ch'igl è pussaivel da producir er emissiuns da televisiun pli grondas, avain nus vis la fin da favrer a Crans-Montana. Là han numnadamain gi lieu duas cursas da la cuppa mundiala da skis alpin da las dunnas. Per pudair emetter l'act d'avertura e la ceremonia da medaglias han noss collegas da televisiun da la Svizra franzosa (RTS) dumandà RTR per sustegn.

Uschia avain nus – dus tecnicists ed il «Streamo» – prendì la via sut las rodas ed essan charrads en il Vallais. Suenten in lung viadi e diversas discussiuns e ponderaziuns davart quai che spetga sin nus, essan nus arrivads gievgia vers saira a Crans-Montana, nua ch'ils organisateurs faschevan las ultimas preparativas e provas per la show d'avertura. Uschia avain nus gist survegnì in'emprima idea da las sfidas che spetgavan nus ils proxims dis.

## Glina artificziala, sportistas sgulantas e caos da mesiraziun

Venderdi avain nus lura installà las cameras, piazzà plirs tschients meters cabel, montà microfons, configurà, preparà e testà tut la tecnica. Ensem cun ils collegas da RTS – dus moderators, quatter umens da camera, ina graficra, in reschissur ed in producent – avain nus realisà duas emissiuns da televisiun live sin RTS deux.

Venderdi saira è vegnids emess l'act d'avertura e la surdada dals numers da partenza. Cumenzà ha questa ceremonia cun musica queta ed artists che ballavan enturn ina glina artificziala, pendend en l'aria vi d'ina gronda crana. Pli tard è vegnidas beneventadas las sportistas ch'èn sguladas tras l'aria vi d'ina suga (tirolienne) fin sin il palc, accumpagnadas da musica, fiens



Il bus da videoproducziun «Streamo» da RTR è stà en acziun durant las cursas da la cuppa mundiala da skis alpin a Crans-Montana.



Conrad Schlosser, responsabel producziun televisiun RTR, en acziun sco um da camera durant las ceremonias da la cuppa mundiala da skis alpin a Crans-Montana.

artifizials e grond fracass dal public.

Sonda saira ha lura gi lieu la gronda show cun la surdada da las medaglias. La dumonda centrala suenter in di cun bler caos cun la mesiraziun dal temp: Tgi è propi sin il podest? Vegnidas sin il podest è Sofia Goggia, Joana Hähnen e Lara Gut-Berahmi. Ma sco che nus savain è quella rangaziun vegnida midada anc pliras giadas.

Durant quests dis da lavur a Crans-Montana avain nus survegnì in'invista en la lavur fitg professionala da noss collegas da RTS, producida per il sport da skis internaziunal. Per nus da RTR è quai stà ina producziun bain gartegiada en in ambient fitg agreabel e cun in bun spiert da team. E grond plaschair avain nus era gi dal fatg che noss «Streamo» è sa cumprovà per ina producziun da tala dimensiun.

Andrin Kienz,  
realisatur da tun

## Il Radio Rumantsch cun anc dapli musica grischuna

(ft) Il temp sa mida, chaussas vegnan e van. Questa regla vala era per la musica u las uras da musica al Radio Rumantsch. L'ultima midada pertutga il program da notg. Dapi l'entschatta da zercladur pudais Vus tadlar da nov l'entira notg noss program «Grischun sonor». Nus avain decidi da desister dal program «Swiss Classic» da las 01:00 fin las 03:00 a favur da nossa musica indigena. Persuenter cumenza il «Grischun sonor» pir da mesanotg. Ina midada che pertutga l'ura da musica tranter las 19:00-20:00 il venderdi e la sonda è vegnida introducida l'entschatta da l'onn: «RTR

Mx3», in'ura interactiva cun 100% musica svizra dal portal Mx3. Interactiva è l'ura, perquai che Vus pudais seleziunar sezs la musica ch'ins auda durant quest temp en il radio! Visitai il studio virtual sin rtr.mx3.ch e sfugliai en la musica che nus mettain a disposiziun per questa purschida. Là pudais Vus plazar las chanzuns seleziunadas – e gia èn quellas d'udir live en il Radio Rumantsch.

Visitai noss studio virtual, navigai tras la mar da musica svizra e piclai ils favorits che Vus vulais udir sin las undas rumantschas. Bellas scuvertas!

**FESTA DA MUSICA  
CHANTUNALA  
AD AROSA**

RTR È PER VUS AL PULS DA LA FESTA  
E REGISTRESCHA LAS PRODUCZIUNS

ARTG MUSICAL  
DUMENGIA, ILS 23-06-2019, 14:00 E 15:00  
DUMENGIA, ILS 30-06-2019, 14:00

L'INSTRUMENTALA  
MESEMNA, ILS 26-06-2019, 19:00  
MESEMNA, ILS 03-07-2019, 19:00

Dapli sin [rtr.ch/musica](http://rtr.ch/musica)

**RTR** Radiotelevisiun Svizra Rumantscha

**RTR**  
CIFRAS E FATGS 2018/19

**RTR: LA FATSCHA ED IN DACHASA PER LA SVIZRA RUMANTSCHA**

Nus essan locals e dachasa en la region. Nossa patria è nossa identitad, nossa cultura, noss linguatg e nossa luschezza.

Dapi 1938 è il rumantsch reconuschì sco lingua naziunala e dapi 1996 sco lingua parzialmain uffiziala. Oz chapeschan en Svizra passa 80'000 persunas rumantsch, 60'000 discurren regularmain rumantsch e per 30'000 persunas è rumantsch il linguatg principal.

RTR porscha in program uschia multifar sco ses public. Nus garantin ina purschida independenta e professionala da radio, televisiun e multimedia. Di per di èn 175 collavuraturas e collavuratur en 30 differentas professiuns per Vus al puls da quai che capita.

**LADINA HEINGARTNER** DIRECZIUN  
**LEA SPINATSCH**  
**ANDRINA CAPREZ**  
**VANESSA ERNI**  
**MILENA VINCENZ**  
**IRIS GROSS**  
**PRISCA BIGLIEL**  
**GIAN RAMMING** SVILUP  
**GIAN CLAUDIO CAPREZ**  
**CLAUDINE CAVEGN**  
**SANDRO SPREITER**  
**UMBERTO CAMATHIAS**  
**TENÉ IPESCHA**  
**MICHEL DECURTINS**  
**ISABELLA WIELAND**

## Cifras e fatgs 2018/2019

(rtr) Sco chasa da medias electronica per la Svizra rumantscha porscha RTR 8'760 uras da radio e 107,1 uras da televisiun ad onn sco er in'offerta online a ses public. 175 collavuraturas e collavuratur en passa 30 differentas professiuns lavuran tar RTR per realisar tut quels programs. Il program dal Radio Rumantsch è vegnì tadlà l'onn passà en media da 31'300 auditor(a)s a di en l'entira Svizra. L'emissiun «Telesguard» da la Televisiun Rumantscha è vegnida guardada di per di en media da 44'000 aspectaturas ed aspectatur.

Tut questas ed anc autras infurmaziuns èn da chattar en il flyer «Cifras e fatgs 2018/2019». A moda compacta e survesaivla dat el in'invista actuala en ils secturs program, personal e custs da RTR. Numerusas graficas illustreschan las cifras ed ils fatgs da l'onn passà. Ulteriurs exemplars dal flyer – ch'è er agiuntà a questa ediziun dals Accents – pon ins retrair da RTR. La versiun electronica dal flyer «Cifras e fatgs 2018/2019» stat a disposiziun sin [rtr.ch](http://rtr.ch).

# Extra muros a Puntraschigna cun RTR

Sche deputadas e deputads dal Cussegl grond fan la valisch per quatter dis e bandunan Cuira, lura ha quai num extra muros.

Per la sessiun dal zercladur 2019 s'inscuntra il parlament grischun en il center da congress e cultura Rondo a Puntraschigna. Il plan da lavur d'ina sessiun extra muros na sa differenziescha betg tant dal plan d'ina sessiun a Cuira. I vegn discutà, debattà e decidì davart differents temas politics. La

Da quai che capita durant la sessiun dal Cussegl Grond a Puntraschigna rapporta RTR dals 11 fin ils 14 da zercladur 2019 en il radio, en la televisiun ed online.



Extra muros: Il zercladur 2015 han deputadas e deputads dal Grischun lavurà durant in'emna en la halla da sport e congress ad Arosa. Quest'onn vegn fatg viadi en l'Engiadina e prendì dimora en il center da congress Rondo a Puntraschigna.

gronda differenza è dentant quai che capita sunter las debattas politics. Deputadas e deputads vivan per quatter dis en il medem lieu e na turnan betg a chasa la saira. Quai dat chaschun per inscunters main uffizials tranter las parlamentarias ed ils parlamentaris, cun la regenza, la populažiun da la regiun e cun schurnalistas e schurnalists.

Gia per la settavla giada en la regiun

Ina giada durant mintga legislatura fa il Cussegl grond ina sessiun en ina regiun dal Grischun. Las ultimas sessiuns ordaifer la chapitala èn stadas il 2015 ad Arosa, il 2012 a Samignun ed il 2009 a Poschiavo. Pervia da lavurs da renovaziun vi dal bajetg dal Cussegl grond a Cuira è il parlament grischun era gia sa radunà l'onn 1992 a Mustér ed a Tavau ed il 1993 a Landquart.

Valentin Schmed,  
manader actualitad

## La concorrenza



Tge video da «RtiR» ([rtr.ch/rtir](http://rtr.ch/rtir)) è fin ussa il pli lung?

- Transport da lenna 2.0
- Las stentas da l'ansiel
- Muments

**Premi:**

Ina tastga da stad RTR (satg da sport, sientamauns, chepi da sulegl, crema da sulegl)

**Tramettai Vossa resposta fin ils 15 da fanadur**

**2019 ad:**

[accents@rtr.ch](mailto:accents@rtr.ch) ubain a  
RTR Accents  
Via da Masans 2  
7000 Cuira

**Il victur da la davosa concorrenza:**

Gieri Battaglia, Rorschach



# Il Minisguard è stà sin visita a Trin

L'entschatta da zercladur ha RTR visità durant in'emna la scola a Trin ed ha produci in'entira emissiu da televisiun.

(mm) Mintga sonda saira a las 17:40 emetta RTR la pli nova emissiu dal Minisguard. En il center stattan adina novitads raquintadas a moda chapaivla e divertenta per ils uffants.

Duas giadas l'onn va il Minisguard autras vias e na banduna betg mo

Il Minisguard sin visita a Trin:  
[www.rtr.ch/Minisguard](http://www.rtr.ch/Minisguard)



Il «Minisguard sin visita» è vegnì produci dad A fin Z en la scola a Trin. Il resultat da la lavur realisada da las scolaras e dals scolars vegn emess sonda, ils 8 da zercladur, 17:40, sin SRF1.

la Chasa RTR, mabain era la moda da producir. Lura vegn l'emissiu producida dal tutfatg ensem cun ils uffants e quai pass per pass: discutir en la sesida da redacziun, preparar las contribuziuns, filmar,

tagliar, animar e finalmain filmar scolars creà in'emissiu che mussa social media ha RTR rapportà co las moderaziuns. Cun agid da la lur temas tenor lur moda e maniera ch'ills giuvens schurnalists da Trin redacziun han las scolaras ed ils da filmar e tagliar. Er al radio e sin han realisà il Minisguard.

# RTR sa preschenta als collegas da la SRG SSR

(rtr) Ils 19 d'avrigl ha gi lieu en chasa RTR il «di da barat» che vegn organisà dapi insaquants onns da la SRG SSR. La finamira è da porscher a persunas en funcziun da cader e da manar la pussaivladad da guardar davos las culissas da las singulas unitads d'interpresa da la chasa da medias, da tgirar ils contacts e d'emprender d'enconuscher in zichel pli en detagl in manaschi en in'otra regiun linguistica da noss pajais. Uschia ha RTR adina puspè chaschun da preschentar als collegas da l'entira Svizra sias atgnadas. Interress sveglia mintgamai era la situaziun linguistica speziala cun ils tschintg idioms ed il rumantsch grischun, sco er il fatg che blier da quai che vegn produci per ils programs e l'offerta da RTR, surtut en il sector da l'infurmaziun, sto vegnir translata d'agenturas u d'altres funtaunas dal tudestg u d'ina altra lingua.



Els èn arrivads da la Svizra taliana e tudestga per emprender d'enconuscher RTR (da sanestra): Martin Bloch, SRF; Nadja Heuberger, SRF; Christoph Schibli, SRG Berna; Susanne Saudan, TPC; Stephan Haller, SRF; Maria Poubouridis, TPC; André Heiniger, TPC; Sebastiano Caretti, RSI; Zahra Mohamed, TPC; Marinko Galic, RSI ed Ivano Papa, RSI.



# «Ina cuntrada mediala vitala è impurtanta per la Svizra»

(srg sss) L'emprima ediziun da la «International Public Media Conference», ch'è vegnida organisada l'entschatta da mars a Berna, è stada in success cumplain: 160 personas han assistì a las discussiuns ed als referats da giasts naziunals ed internaziunals.

Tenor la cunorganisatura Ladina Heimgartner, directura RTR e substituta dal directur general SRG SSR, ha l'occurrènza già duas finamiras. Per l'ina quella da barratar experientschas en ils pli differents secturs per uschia chapir meglier co che mintga pajais vegn a frida cun las sfidas respectivas. Per l'autra duai il di er esser ina plattafurma per tgirar contacts tranter represchentants da la bransch da medias e tut ils secturs ch'èn pertutgads da questa tematica.

## Senza infurmaziun nagina democraziaia

La cussegliera federala Simonetta Somaruga ha fatg il pled d'avertura e regurdà a l'impurtanza da las medias per la democraziaia. La conferenza, organisada in onn suenter la votaziun da No Billag, ha era prendì la chaschun da discutir davart las sfidas da las medias da dretg public en l'Europa. «Ina cuntrada mediala vitala è impurtanta per la Svizra. [...] In'infrastructura che funcziuntescha dovra medias che provedan la populaziun cun infurmaziuns vardavlas. Senza infurmaziun e fatgs na datti numnadain nagina democraziaia.» Cun quests plets ha la cussegliera federala avert l'occurrènza en il Zentrum Paul Klee a Berna, e quai en preschientscha da represchentants da las medias, da la scienza e poli-



Ils participants da la discussiun «Indispensabel sco mai, dumandà sco mai» (da sanestra): Gilles Marchand, directur general SSR; Karola Wille, intendanta dal Mitteldeutscher Rundfunk; Cilla Benkö, CEO Sveriges Radio; Jean-Paul Philippot, administratur general Radio Télévision Belge Francophone e la moderatura Maria Victoria Haas.

tica e d'ulteriuras personas interessadas. L'emprima «International Public Media Conference» è vegnida organisada da la SSR, da l'Uffizi federal da communicaziun, da la Cumissiun federala da las medias e da la Societad svizra per las ciencias da la communicaziun e dals meds da massa.

RTR envida a la premiera dal film da Beat Manetsch

**FENGA**

**GIEVGIA, ILS 13-06-2019, 20:00**

**CHASA DA SCOLA SENT**

L'occurrènza è publica, l'entrada è libra.  
Der Film wird mit deutschen Untertiteln gezeigt.

[www.rtr.ch](http://www.rtr.ch)

**RTR** Radiotelevision Svizra Rumantscha

SRG SSR

# Autorità indipendente da recurs davart radio e televisiun ha approvà quatter dals 26 recurs

L'onn 2018 è vegnids inoltrads 26 recurs a l'Autorità indipendente da recurs davart radio e televisiun (AIRR/UBI). En il decurs da l'onn èn 27 proceduras vegnidas liquidadas.

(cp) En quatter cas ha l'AIRR constatà ina violaziun dal dretg da program. Quai resorta dal rapport annual ch'è cumparì en tuttas quatter linguas naziunalas.

Il 2018 ha l'AIRR retschet 26 novs recurs. Ils posts da mediaziun da la SSR e dals emetturs privats, subordinads a l'autorità, han registrà en tut 485 reclamaziuns. Mo 5,4% da las reclamaziuns als posts da mediaziun èn vegnids inoltrads a l'AIRR. Ils posts da mediaziun han in'impurtanta funcziun en la procedura da surveglianza davart ils cuntegns da las medias electronicas. Els n'han nagina cumpetenza da decider, mabain intermediéschan tranter ils participads. Dals 26 novs recurs inoltrads il 2018 han 18 pertutgà la Svizra tudestga, sis la Svizra franzosa e dus la Svizra taliana. 24 recurs èn vegnids fatgs cunter ils programs da la SSR, dus

cunter emetturs locals privats (Radio RaBe, Tele Top). Crititgadas èn vegnidas surtut novitads emessas a la televisiun, sco er autras emissiuns d'infurmaziun e da films documentars. En il focus èn stadas contribuziuns davart temas actuals naziunals ed internaziunals sco la politica da l'Europa, d'asil e d'energia, il dretg d'armas, l'armada secreta P-26, la lavada da daners suspectus, Donald Trump, la Catalugna u la Brasilia. Ils pli blers recurrents han reclamà ch'i sa tractia tar las emissiuns crititgadas da fake news, d'ina preschentaziun faussa u nuncumpletta da fatgs e d'ina reportascha unilateral, tendenziosa e nunequilibrada. Tar las 27 proceduras ch'èn vegnidas liquidadas l'onn passà ha l'AIRR constatà en quatter cas ina violaziun dal program. Ina contribuziun da l'emissiun Heute Morgen da Radio

SRF1 davart l'avegnir da l'energia ha cuntrafatg, als principis d'infurmaziun da la radiodiffusiun, perquai ch'ins è sa basà sin calculaziuns



intransparentas dals custs. SRF n'ha betg menziunà en in artitgel online il fatg essenzial davart l'affera

Hildebrand. Quai ha motivà ina violaziun dal princip d'objectivitat. Medemamain cuntrafatg a quest princip, ed uschè lunsch ch'igl è applitgabel er a quel da la multifariadad, ha ina contribuziun da Tele Züri, Telebärn e Tele M1 curt avant la votaziun federala davart la refurma da l'urden da rentas. Il princip d'objectivitat n'è betg vegnì resguardà en ina verificaziun dals fatgs tendenziosa da SWI swissinfo.ch en connex cun ina debatta en il Cussegl naziunal pertutgant l'iniziativa No Billag. Ils emetturs pertutgads n'han recurri cunter naginas da las decisiuns menziunadas al Tribunal federal. Davart las mesiras prendidas en cas da violaziuns infurmeschan ils realisateurs co ch'els vulan evitar mancanzas ed uschia era violaziuns futuras. Las quatter proceduras han pudì vegnir liquidadas l'onn passà, cunquai che l'AIRR ha taxà las disposiziuns prendidas sco suffizientas.

L'autorità indipendente da recurs davart radio e televisiun ha publicat ses rapport annual per il 2018. Quel po vegnir retratg gratuitamain dal secretariat u telechargià da la pagina-web da l'AIRR (ubi.admin.ch). Avant la publicaziun ha quella già suttamess il rapport al Cussegl federal. A quel ha ella da rapportar onn per onn. L'AIRR è ina cumissiun extraparlamentara da la Confederaziun. Ella consista da nov commembers en uffizi accessorio e d'in secretariat da trais persunas.

Presidiada vegn quella cumissiun dapi l'entschatta dal 2019 da l'avvocata e cussegliastra da comunicaziun Mascha Santschi Kallay. Ella è la successura da l'avvocato Vincent Augustin.

## «Kikeri6», «Top trais» e «Tge chaussas»

En la seduta dal matg ha il cussegl dal public da la SRG.R prendì sut la marella ils gieus dal Radio Rumantsch.

En general survegnan ils gieus «Kikeri6» e «Top trais» bunas notas dal cussegl dal public da la SRG.R. Il «Kikeri6» saja interessant da tadlar ed ins possia adina puspè imprendier insatge. La qualitad da las dumondas saja dentant differenta e dependia dal moderatur che haja semtgà ellas. Il «Top trais» plascha medemamain. Sulettamain la cuntinuaaziun suenter il giu na plascha betg. Il cussegl dal public propona perquai da tematisar a moda

pli approfondada il toc da musica, per il qual i va mintgamai en il giu «Top trais». Main laud survegn il giu «Tge chaussas». Quel saja plaunsieu isà ed i fiss bun da remplazzar el, è il tenor dal cussegl dal public. Il manader actualitad RTR, Valentin Schmed ed il schefredatur Flavio Bundi, che han participà a la seduta, han prendì encunter questa critica. Els èn conscients ch'il giu ch'exista già dapi 15 onns en questa furma, na cuntenta betg tuts. Il

cussegl dal public ha fatg propostas per novs gieus. Quellas vegnan examinadas enfin la fin da l'onn.

En la seduta dal settember metta il cussegl dal public il focus sin ils suandants trais temas: l'applicaziun «Play RTR», la nova cumparsa da la pagina d'internet rtr.ch e la musica al Radio Rumantsch.

Roger Tuor, president dal cussegl dal public SRG.R

## Tschintg dumondas a Gretta Sem-Roner (77) da Scuol

### Commembras e commembers da la SRG.R vegnan a pled

#### **Pertge essas Vus commembra da la SRG.R?**

In vischin da mai m'aveva ditg avant onns ch'ins possia sustegnair RTR cun esser commembra da la SRG.R e perquai hai jau decidi da daventar commembra. Jau sun persvadida che quai è ina buna chausa.

#### **Tge spetgais Vus da la SRG.R?**

Jau spetg che l'uniun tetgala s'engaschia vinavant a favur da RTR, per ch'i dettia buns ed interessants programs per rumantsch.

#### **Tgeninas èn Vossas emissiuns preferidas da RTR, e pertge gist quellas?**

Tar mai va il radio da la damaun fin

la saira. Las novitads taidlel jau gugent ed er ils gieus dal radio ma plaschan. Tar ils gieus ma datti en egl ch'igl ha paucs participants da l'Engiadina. Forsa è in dals motivs quei, ch'ins na chapescha betg adina uschè bain ils auters idioms. Il «Profil» ed il predi da la dumengia tutgan era tar mias emissiuns preferidas. En la televisiun guard jau il «Telesguard» sin SRF Info avant che ir a letg, ed er ils «Cuntrasts» ma plaschan fitg bain.

#### **Giavischs, critica e laud per RTR?**

A mai na plascha la musica da la damaun betg uschè bain. Jau pens ch'i dettia l'avantmezdi dapli persunas pli veglias che taidlan radio, uschia ch'i fiss tenor mai da laschar



Cun ils programs da RTR è Gretta Sem-Roner da Scuol adina bain infurmada.

ir musica pli adattada per persunas sur 60. Tge che ma plascha dentant è ch'i vegn era musica taliana tranteren. In compliment less jau far per las infurmaziuns che jau survegn via radio e televisiun. Jau hai l'impressiun che jau saja adina bain infurmada, surtut davart chausas da la regiun.

#### **Tge impurtanza ha per Vus la lingua rumantscha?**

Per mai ha il rumantsch ina gronda impurtanza. Jau hai tschintg biadis e dus sutbiadis. Cun ils biadis discurs jau adina rumantsch. Quai funcziuna bain. Ed jau sper che er ils sutbiadis che abiteschan en la Bassa emprendian lura rumantsch.

## Il premi SRG.R 2019 per la scola primara da Donat

La scola primara da Donat vegn onurada per la tgira e la promoziun dal sutsilvan.

(srg.r) La SRG.R surdat mintg'onn in premi a persunas u instituziuns che s'engaschan a moda extraordinaria per la lingua e cultura ru-

Il premi SRG.R è dotà cun 8'000.- francs e vegn surdà a chascun da la radunanza generala da la SRG.R ils 15 da zercladur a Laax.

mantscha. Sco suletta scola sutsilvana ha la scola da Donat adina pussè da cumbatter per avair a disposiziun meds d'instrucziun actuals e moderns. Per il pli translate-schan las scolastas ed ils scolasts gist sez il material d'instrucziun, e quai è adina era cumbinà cun lavur supplementara.

La fusiun è stada il salvament. La scola da Donat è la suletta che instruescha il rumantsch sutsilvan.

Enfin la terza classa vegn instrui sulettamain sutsilvan, a partir da la quarta classa daventa il tudestg pli e pli impurtant, ed en la scola superiura dominescha lura il tudestg. Ils scolars rumantschs han dentant vinavant lecziuns da rumantsch empè da talian e pon eleger il talian sco rom facultativ. L'onn 2010 ha la scola da la Val Schons fatg in pass

fitg impurtant, sco quai che ha ditg il manader da la scola, Philipp Hugentobler. La Val Schons ha numnadamain fusiunà sias scolas, uschia ch'ils uffants da l'entira val pon eleger suenter la scolina, schebain els vulan ir a scola rumantscha u tudestga. Quai saja stà il salvament per la scola da Donat. L'onn 2003 èn ils trais vitgs da Pazen,

Farden e Donat fusiunads a la vischnanca da Donat. Cun la fusiun èn lura er ils nums tudestgads da las vischnancas – fin lura Patzen e Fardün – daventads rumantschs. Quai era sco conseguenza logica dal fatg ch'ils bundant 230 abitants da la vischnanca discurren per gronda part rumantsch sutsilvan.



Actualmain dumbra la scola da Donat 29 scolaras e scolars. 10 dad els van en l'emprima classa.



## Engraziel fitg per vossa visita

Stimada Baldina, Lina, Antonia, Josefina ed Esther

Stimà Clau, Gion Pol, Bernard, Ernst, Jon, Gion, Theo, Christian, Niculin, Johann e Men.

Nus avain gì grond plaschair che vos avais era quest onn dà suatientscha a noss invit per l'inscunter annual cun vossas anteriuras collegas e voss anteriurs collegas da lavur. Igl è stà bel da vesair ed udir ch'i va bain cun vos e che l'attaschadad per nossa interpresa e l'interess per quai che capita en chasa RTR è anc adina avant maun. A nus resti d'engraziar per la visita e da giavischar a vos in bun temp fin tar la proxima sentupada da las pensiunistas e dals pensiunists da RTR.

Cordialmain

Vossas collegas e  
voss collegas da RTR

Char Bernard

Cura che ti has surpiglià tes nov post tar RTR, avain nus decidi da midar il num da «Documentaziun ed Archiv» en «Datas ed Archiv». Entant che l'archiv s'occupa dal passà, ans sustegnan datas digitalas en vista dal futur. En quest connex t'occupas ti actualmain d'in project d'intelligenza artificiala, quai sin la basa da las lavurs che tes antecessur Alexi Monn aveva lantschà. Ti procuras – per dir simpel – che computers emprendian rumantsch. En il futur na vegnin nus numnadain betg pli ad utilisar tastaturas per tschertgar la previsiun da l'aura ubain per consultar las ultimas novitads, mabain sulettamain nossa vusch: «Alexa – tge è capità sin il mund?» – e l'apparat furber respunda, respectivamain respundess, sch'el chapiss rumantsch. Il project è grond e complex, ma el na furma betg damain che la basa per il svilup futur da RTR, ma era per il svilup dal rumantsch insumma. Grazia che ti has cumenzà cun schlantsch questa aventura en il mund digital e che ti t'occupas cun premura da noss futur.

Ladina Heimgartner



Signur  
Bernard Bearth  
Responsabel datas ed  
archiv RTR  
Via da Masans 2  
7000 Cuira

## Mussavia e pionier rumantsch



Tista Murk (1915-1992) è stà ina ferma personalitad grischuna che ha construi punts aifer la vita culturala ed il moviment

rumantsch. Plirs auturs, perditgas dal temp e personas che s'occupan da l'ierta culturala, raquantan en il cudesch ch'è cumpari l'onn 2015 da sias prestaziuns sco schurnalist, scriptur, dramaturg, pionier dal radio e da la televisiun rumantscha e da ses engaschi visiunari sco director da la Biblioteca populara, oz Bibliomedia.

(35.- frs. tar la Lia Rumantscha)